

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József tóherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyomtatás: Közlöny, Arad, :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Megjelenik naponta reggel. Kiadása és rotációs nyomása

# ARADI KÖZLÖNY

Tűlfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 50 Lei. Külföldre havonta 50 Leiféltöbb. :: Egyes szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

**XLV. évfolyam, 90. szám** \* Főszerkesztő: **STAUBER JÓZSEF** \* **Szombat, 1930. április hó 19**

## Lélekmérgezés.

Igen ritkán van alkalmunk objektív hangot hallani a bucaresti-i lapokból, amikor a kisebbségekről van szó. Ha csak annyit hallunk a bucaresti-i redakciókban. — tisztelet az igen csekély kivételnek — hogy magyar kívánság, már ökölnyi betűkkel szerepel másnap a lapban: — Az irredenta magyarok megint lerombolni igyekeznek az állam tekintélyét. — Éber figyelemmel kísérnek minden erdélyi eseményt és bárhol alkalom nyílik arra, hogy támadják a magyarságot, az alkalmat alaposan kihasználják. Ez a hang jellemzi a bucaresti-i sajtó tulnyomó részét, a mely tudatosan izgatja a román tömegeket a magyarok ellen.

Az Ordinea című lap legújabb számában élshangu támadó cikket közöl, ezzel a címmel: „Az aradi városi tanácsban csak magyarul fogunk beszélni.” A cikkben pedig a ferdítések és valótlanosságok egész tömege sorakozik fel, azzal a nyilvánvaló céllal, hogy bebizonyítsák, mennyire veszélyes elem a magyarság. Elsősorban Pop C. Istvánt, a kamarai elnököt támadják, azért mert magyarul merészelt az aradi megyei tanácsban felszólalni és ezzel kapcsolatban az Ordinea azt az ironikus megjegyzést teszi, hogy ez természetes is, miután a kamarai elnök jobban bírja a magyar, mint a román nyelvet. Támadja azután Maniu Gyula miniszterelnököt, aki legutóbb Dobrescu erdélyi kormányzó ellen fordult, ismeretes nyelvrendelete miatt és aki — mondja a lap — helyt ad a magyarok azon kívánságának, hogy a városi tanácsokban magyarul beszélhessenek és a jegyzőkönyveket magyar nyelven vezethessék. Végül pedig tajtékzó dühvel ront neki a lap Barabás Bélának, az aradi Magyar Párt elnökének, aki „ismert ügynöke Budapestnek” és aki azt merete mondani, hogy az aradi városi tanácsban ő maga csak magyarul fog felszólalni és a tanácsban csak magyar nyelven lenne szabad beszélni. Az utóbbi kijelentés természetesen meg sem történt.

Nem érdekelne bennünket túlságosan az Ordinea támadása, mert tudjuk, hogy a lap nem uszithatja az illetékes fórumokat a magyarság ellen, bármilyen elferdített nyilatkozatokat bocsát is a román közvélemény elé. Azonban más szempontból kell, hogy érdekeljen ez a lappolitika, amely azt tűzte ki magának célul, hogy gyűlöltté és üldözöttté tegye a magyarságot. Az újságokat néptömegek olvassák, amelyeknek esetleg nem nyílik alkalmuk más oldalról a való tényállásról meggyőződni s az egyes eseményeket azon a sötét szemüvegen keresztül látják, amelyet a bucaresti-i lapok — ez esetben az Ordinea — tart a szemük elé. Ismerve a néplélek sajátosságait, könnyen előreláthatjuk azt a percet, amikor a lelkeknek ez a tudatos mérgezése, a gyűlölet felszítása eredményt produkál. És az a román nép, amely esztendőken és évtizedeken keresztül békés egyetértésben tudott élni a magyarsággal, öntudatlanul a gyűlölet ösvényére lép s azon veszi magát észre, hogy rosszindulattal gondol a magyar szomszédjára, aki pedig nem tett neki semmi rosszat. Gondoskodniok kellene az illetékeseknek arról, hogy megszünjön ez a lélekmérgezés, még mielőtt kihajtana a gyűlölet magva. Minden kormányznak kihangsúlyozott program-pontja, hogy sorsával megelégedett kisebbséget teremtsen, amely beleéli magát a megvárt helyzetbe. A megelégedettség azonban semmiesetre sem hozható létre, azáltal, hogy a gyűlölet atmoszférájával vegyék körül az amúgy is súlyos viszonyok között tengődő magyarságot.

## Anglia közvetít Románia és Bulgária között

A bucaresti-i bolgár követ demarsot nyújt át a román kormányoknak. — Waterlow angol követ Bucurestibe jön.

Szófiai jelentik: Politikai körökből származó értesülések szerint az angol kormány, amely csak nemrégiben közvetített Jugoszlávia és Bulgária között kiterjeszti ezt a tevékenységét a többi keleti államokra is. A szófiai angol követ, Waterlow a közeljövőben Bucurestibe, Belgrádba, Athénbe és Konstantinápolyba utazik, ahol közvetíteni fog az esetleges nemzetek közötti nézeteltéré-

sek ügyében. Interveniálni fog a Románia és Bulgária közötti feszült viszony miatt támadt ellenséges helyzet ügyében is, amelyet főképpen a dobrudza-i kérdés idézett elő. Hírek szerint erre vonatkozólag Kamenov Bucuresti-i bolgár követ a közeljövőben demarsot fog intézni kormánya nevében a román kormányhoz és a demars dolgában már várják a szófiai bolgár követ intervencióját.

## Május hatodikára hívták össze az aradi városi tanács alakuló ülését.

Holnap jelenik meg a kormányzás hivatalos lapjában az összehívó rendelet. — Marsien Iustin dr. prefektus részt vesz a tanács alakuló ülésén.

(Arad, április 18.) Az Aradi Közlöny megírta annakidején, hogy az aradi városi tanács csak májusban tartja alakuló ülését, a mikor Marsien Iustin dr. megyei prefektus hazatér szabadságáról. Ezt egy miniszteri rendelet tette lehetővé, amely kimondotta, hogy a tanácsok alakuló ülését a kormányzás hívja össze, egy általa megfelelőnek talált időpontban. Amikor a rendelet megérkezett a temesvári kormányzósághoz, az aradi kormánypárti képviselők nyomban intervegniáltak Bocu Sever bánati kormányzónál, kérve, hogy csak a prefektus hazatérése után, tehát május elején hívja össze az aradi városi tanács alakuló ülését.

A husvéti szünet beállta előtt, ma a te-

mesvári kormányzás megítette intézkedését a városi tanács alakuló ülésének összehívására. A kormányzás holnap megjelenő hivatalos lapjában közli Bocu Sever bánati kormányzó rendeletét, amellyel

**május hatodikára hívja össze az aradi városi tanács alakuló ülését.**

Az alakuló ülés elé érdeklődéssel tekintenek az aradi magyarság körében, miután akkor oldódik meg az a probléma, milyen mértékben vehet részt a magyarság a város vezetésében és átengedik-e számára az alpolgármesteri állást. Az alakuló ülésen természetesen Marsien Iustin dr. prefektus is részt vesz, aki május 2-án érkezik haza feleségével Nizaból.

## Négy milliárdos kölcsönt szerzett Averescu tábornok.

A tábornok Olaszországból való hazatérése után a hatalom átadását követeli és jelzaloghitel intézetet alapít. — Érdekes távirat érkezett Averescutól Bucurestibe. — A néppárt vidéki tagozatai összeírják az ingatlanulajdonosokat.

Bucurestiből jelentik: Mint ismeretes, Averescu tábornok Olaszországban időzik, ahonnan most egy érdekes távirat érkezett Bucurestibe. Eszerint a néppárt vezére Olaszországban egy

**jelzalogintézet felállítására négy milliárdos kölcsönt szerzett.**

Ezt a kölcsönt politikailag akarja kamatoztatni idehaza és úgy hirdeti, amint hazaérkezik, ultimátumot intéz a régenstanácshoz, amelyben a hatalom átadását követeli, mert vállalja, hogy konszolidálja a helyzetet. Garancia, hogyha ő kerül uralomra, nagyobb amerikai és olasz tőkeérdekeltségek vonulna-

mak be az országba, amelyek jelentős investíciókat eszközölnének.

Bucurestiből jelentik: A néppárt központja körlevelet küldött a vidéki szervezeteknek, amelyekből sürgősen táblát kérnek azokról az ingatlanulajdonosokról, akiknek ingatlanát be táblázták kölcsön ellenében. A körlevél nemcsak a párt tagjaira vonatkozik, hanem általános jellegű. A bucaresti-i lapok — főképpen a Facla — hosszan foglalkoznak ezzel a körülménnyel és azt látják beigazolvva, hogy Averescu tábornok Olaszországból való hazatérése után megalapítja a jelzalogkölcsön intézetet, olasz tőkecsoportok segítségével.

## A chisenevi ujonc-eskü kinos szenzációja.

Nem hívták meg a polgári hatóságokat a kormányzó személye miatt. — Moldovanu kormányzó védekezik az ellene emelt vádak ellen. — A Viitorul szerint a kormány két millió lejt ajánlott fel Codreanu kamarai alelnöknek.

Chisenevből jelentik: A chisenevi ujoncesküdtételnek kinos szenzációja volt.

**A katonai hatóságok egyetlen polgári hatóság képviselőjét sen hívták meg az eskütételre.**

amelyet azzal magyaráznak, hogy nem akarták Moldoveanu kormányzót meghívni az ünnepségre, viszont nem óhajtottak azzal sem feltűnést kelteni, hogy minden polgári hatóságnak küldenek meghívót, csak épen a kormányzónak nem. Ezt az alkalmat az ellenzéki lapok újabb éles kampányra használják föl,

amelyre Moldovanu a Glasul Basarabiei-ben válaszol és ebben kijelenti, hogy ügye tisztán áll a jóhiszemű közvélemény előtt. Leszögezi, hogy a támadókkal szemben egyébként többet nem kíván polémiába bocsájtkozni.

A Viitorul még mindig foglalkozik Stere kilépése körüli eseményekkel és azt írja, hogy két aktív miniszter és itt Maniu, meg Vaidára céloz, két milliót ajánlott fel a Sterével szolidaritást vállaló Ion Codreanu kamarai alelnöknek, ha visszavonja lemondását és kilépését. Politikai körökben meglepetésszerűen tartják a Viitorul cikkeket.

# Aradi származású repülőtiszt Golyóálló benzintartály szenzációs találmánya

Korbuly László perel a szabadság körül a repülőtechnika terén.

Amerika katonai atlaszája akarja megvásárolni a találmányt, melyet a magyar kormány lefoglaltatott.

(Arad, április 18.) Egy aradi származású magyar huszárszázados, Korbuly László a magyar feltalálók tövisekkel kirakott útját járja most Budapesten. A huszárszázados aradi születésű, igen szimpatikus megjelenésű ur, akinek karrierje az Aradról harcba induló 3-as honvédmuszárezred repülőtisztj karából indult el. Az egész város társadalma emlékezhet még Korbuly Lászlóra, aki a világháború alatt repülőgéppel igen sok feltűnést keltő bravurt hajtott végre.

Az édesapja Arad környékén volt tisztartó, ő maga iskoláit itt végezte. A háború utáni zűrzavar rövid ideig ismét Aradra sodorta. Korbuly Lászlónak aktív rész jutott az aradi kormány megalakulásánál. Ez a kormány, mint ismeretes, Szegedre akarta költözni a kiűzdelmet a budapesti balsejvizmussal szemben. Korbuly Lászlónak a kormány mellé szervezett karhatalmi csapatok toborzásában volt aktív része. Mezőhegyesen a megszálló csapatok elfogták ezt a karhatalmi különítményt. Korbuly László is fogságba esett. Hosszu ideig a brassói fellegrár foglya volt. Innen került a magyar fővárosba.

Háború után Korbuly repülőszázados a repülőtechnika terén akarta értékesíteni tapasztalatait. Különösen az a probléma izgatta, miképpen lehetne megakadályozni, hogy egy kicsiny pusztagolyó is lezuhasson kényszerűen egy repülőgépet. Statisztikailag kimutatta, hogy a repülőgépek lezuhanásának nyolcvan százalékban ez volt az oka: golyót kapott a benzintartály, a benzin vagy kiöfött, vagy felrobbant.

Korbuly ezen akart segíteni. Addig kísérletezett, míg végre sikerült neki olyan benzintartályt szerkesztenie, amelynek nem árt a golyó. Korbuly tehát kikészítette a pilóták legnagyobb veszedelmét. Amikor a kísérletek

kel készen volt, Korbulyt elfogyott a pénze. Javítani akarta a találmányt, ezért letért egy magyar gyárral. A gyárnak kellett volna a találmányt szabadalmaztatni és finanszírozni. Közben az történt, hogy a gyár megszegte a Korbulyt kötött szerződést.

A repülőszázados ezután felajánlotta a találmányt a magyar hadügyminiszteriumnak

## Megszoritják a C. F. R. autonómiáját.

A kormány elégedetlen az államvasutak jelenlegi vezetésével. — Módosítják a CFR autonómiajéről szóló törvényt. — Stan Vidrighin távozik állásából.

Bucurestből jelentik: A Curenți híradása szerint Stan Vidrighin az államvasutak vezérigazgatója a napokban ismét éles ellentétbe került a kormánnyal. Az államvasutak évről-évről kimutatásából ugyanis az tűnik ki, hogy a CFR a nagy leépítések dacára deficitet dolgozott.

Dacára annak, hogy a törvényhozó testület csak lényeges módosításokkal fogadta el az államvasutak újjászervezéséről szóló törvényt és dacára annak, hogy a kormány a vasúti anyagokkal való takarékoskást és a munkások elbocsátásait rendelte el, a vezérigazgató nem hajtotta végre ezeket az intézkedéseket. Mindenféle intervenció hiábavalónak bizonyult, mert a vezérigazgató továbbra is ragaszkodott a maga álláspontjához.

A rokkantak szabadjegy megvonása ügyében is ellentétbe került Stan Vidrighin Maniu kormányelnökkel. Maniu miniszterelnök egy ízben nyíltan kifakadt a vezérigazgató ellen, pártjával együtt.

A húsvéti ünnepek után úgy a kormányparti, mint az ellenzéki képviselők szóvá akar-

ja, arról azonban kijelentették, hogy nem rekedtélnek rá. Korbuly László erre érintkezésbe lépett az Amerikai Egyesült Államok katonai attaséjával Rainburgh kapitánnyal, akinek ajánlása mentén a találmányt, hogy megállapodást kötött, amely szerint a repülőszázados 500 ezer dollár előleget kapott volna.

A gyár tudomást szerzett a tárgyalásokról és az illetékes minisztérium, továbbá a rendőrség közbenjöttével lefoglaltatta Korbuly László készen lévő modelljét, sőt utlevélét is elhódították. Az amerikai üzlet egyelőre 500 ezer dollárt jelentene az aradi származású repülőszázadosnak, aki, hogy ügyét elintézzék, kérvényt adott be az illetékes minisztériumhoz. Ettől függetlenül azonban az 500 ezer dollár erejéig pert indított a magyar kincstár ellen, mert véleménye szerint semmi indok nem volt találmányának lefoglalására.

ják tenni a a parlamentben Stan Vidrighin el-lenszegülését.

Az előfordult esetekkel kapcsolatban illetékes helyen levonják a konzekvenciákat és megállapítják, hogy az államvasutak reorganizációjáról szóló törvény nem felel meg a kívánalmaknak. Hivatalos körökben a törvény tőbéli módosítása mellett foglalnak állást. A törvényt úgy akarják megvalósítani, hogy az magába foglalja a gyakorlat után szerzett tapasztalatokat. Az új törvénytervezet első sor-

a CFR eddigi autonómiáját fogja lecsökkenteni. A kormány ugyanis több ellenőrzési lehetőséget akar a maga számára biztosítani.

Az államvasutak adminisztratív szerveinek illetékességét le fogják csökkenteni és az igazgatóságba

a kormány is kiküldi a maga megbízottját.

Mindezekből az látszik, hogy Stan Vidrighin állása megingott. Maga a vezérigazgató is elégedetlen helyzetével és beavatott körökben úgy tudják, hogy nincs messze az a perc, amikor a vezérigazgató távozik helyéről.

## A martalék.

Írta: KOSZTOLÁNYI DEZSŐ.

Egyik barátom, aki tudja rólam, hogy majdnem minden érdekel, kiváltképen az emberek, a múltkor telefonon közölte, hogy egy öngyilkost küld lakásomra, aki ötvenegyedik öngyilkosságát követte el. Tegnap éjjel halaszták ki utódjára a Dunából.

Izgatottan vártam az öngyilkost. Addig cigarettáztam, tünődtem. Az ötven fele a száznak: jubileumi szám. Ha valaki ötven évig dolgozik egy pályán, ünnepséget rendeznek tiszteletére. Ha egy író ötven könyvet ír össze, kap egy babékoszorút, vagy egy aranytollat. Ha az öngyilkosnak ötvenedszer sikerül úgy kárt tenni magában, hogy az egyáltalán nem sikerül, akkor elmén vezetik. Ez is valami. Afféle jubileumi ajándék.

Öngyilkosságairól jegyzőkönyvek támaszkodnak. Ezek igazolják, hogy 21-szer ugrott a Dunába, 8-szor fektült villamos elé, 11-szer vetette le magát az emeletről, kétszer lőtt mellébe, háromszor vágta föl ereit, kétszer mérgezte meg magát aszpirinnel, kétszer morfínnal és egyszer szublimálttal is, amelyet a korbáczban lopott. A lánghalált nem kedvelte, nyilván mert a vizet annyira kedvelte. Kötélre se gondolt soha, villamosáramra se — csak villamoskocsira — s a robogó gyorsvonatot is következtetéssel kikerülte. A főnti adatokban semmi szemfényvesztés sincs. Hangsúlyozom, hivatalos iratok, szavalható emberek kezébe kerülnek róluk.

Holmi élemedett roncra voltam elkészítve. Meglepődtem, amikor dolgozószobámba egy huszonnégy éves fiatalember lépett be, két boton vánszorogva. Lábjait a villamos kerekkel nyomorították el, egy életre, a 17-ik öngyilkosságakor. Dadogott és hebegett. Bezdühiját viszont a nyolcadik öngyilkossága-

kor szerezte, az emeletről való lezuhanása után.

Lerogyott egy karosszékre. Izgatottan, de valami erős-ugató hangon ezt mondta: „En kérem, a társadalom martaléka vagyok!”

Egyébként négy középiskolát végzett. A háború kitörésekor szemelattára pusztatással verték agyon az édesanyját. Ettől kezdve csak lézeng, dolgozni nem tud, csavarog. Időnként toloncházba, tébolydába kerül. Élete egyhangúságát a különböző öngyilkosságok színezik.

Első öngyilkosságára úgy emlékszik vissza, mint lány az első báljára. Tizenhét éves korában a kora-márciusi égbolton tündökölt a hold és ő fejést ugrott a hideg vízbe. Ah, azok más idők voltak, mint ma, szebb idők voltak, jobb idők.

Mit gondolt öngyilkossága előtt? Csak ennyit: „Egészből a kutya élethől, évertünk”. Mit hall maga körül, miután eszméletre tért? Csak ennyit: „No ez is jól van már”. Milyen egyszerű mindez.

Úgy látszik, nekem nem hazudik, csak önmagának. Bevallja, hogy sohase emelte halántékára a pisztolyt, abból se csinál titkot, hogy legfőljebb a második emeletről ugrott egyszer le. Rendszerint az első emeletről szokott leugrani.

Azt is értésremre adja, hogy maga a kivitelt nem igazítja. Míg lefelé repül, várja, hogy mi fog történni. Az eredményben — tekintve sok csalódását — nem bizik. — Közben kissé talán unatkozik is, lehuzza például a mellényét vagy zsebt lapogatja, hogy nem felejtette-e fenn valamit. Hiszen mindezt már annyira megszokta.

Nem csaló, csak öncsaló. Előidézi a hatalmas körülményeket, óvatosan, de mindig hagy egy vékonyka rést, hogy a véletlen is beleavatkozzék. Ha a véletlen ügyetlen vagy lusta, arról ő nem tehet.

Szánalommal tekintettem erre a szerencsétlen felebarátomra, aki bizonyára ép oly beteg és ép oly érdemes a részvétele, mint az igazi öngyilkosok. Még talán náluk is szánandóbb. Végzetes tettét nem tudja elkövetni és állandóan élet és halál között tétovázik, mint átutazó vendég. Őszintén szólva, kissé nevetésgesnek is tartottam. Végre itt a főklön anynyi halál van mindnyájunk számára, ahány a hajunk szála. Seneca megjegyzése motoszkált fejemben: „az életbe csak egy ajtó vezet, de belőle kifelé megannyi”. Erről természetesen hallgattam.

De mintha megsojtette volna kaján gondolatomat — visszhangul rá — elmesélt egy történetet.

Egyik öngyilkossága után — szám szerint a 49-ik volt, az utolsóelőtti — fölvezeték valami urhoz, aki vastag szívart szívott s a helyett, hogy félkre beszélt volna, mint mások, kedélyesen, mosolyogva, azt tanácsolta neki — a martaléknak, a társadalom martalékának — hogy amennyiben nem tesz le szándékáról és minden áron meg akar halni, fáradjon föl egyszer az ötödik emeletre, onnan kísérelje meg, akkor nem kell többé vergődni, az biztos, mint a halál.

Az öngyilkos félháborodva bélyegezte meg ezt a kövér, undok frátert, ezt a pöfeteget, ezt a minden emberi érzésből kivetkezett gazembert. Arca kigyuladt. Egyszerre sirva fakadt.

Faggattam, hogy miért sir. Erre nem felelt.

Nyilván önmagát siratta. Nyilván attól a gondolattól érzékenyült el, hogy valamikor ő is megsemmisülhet. Nyilván elképzelt, hogy vérbefagyva, szétloccsant koponyával terül el egy udvar kövezetén és meghal, fényes meghal, ami az ötvenedik öngyilkossága után valóban borzalmas is volna.

Ez volt az egészben a legmag-

**Husvétli öntözők és illatszerek, kölnivizek**  
Grikel vállalatban:

**„CITY“ drogeria és illatszertár**

Arad, Bul. Regina Maria 26.  
**Zeiner Imre**  
(volt HANZU DROGERIA)

## Apróhirdetések útján levelezett Tibacu az orosz kémsszervezettel. A sziguranca-főtisztviselő hét évig dolgozott a G. P. U.-nek. — Semmitmondó üzenetektől amelyek döntő fontosságúak. — A kettévágott levelezőlap. — Miért kellett Rogerszky grófnőnek Tibacut megnyernie?

(Arad, április 18.) Általános érdeklődés fogadta az Aradi Közlöny cikksorozatát, melyben a szépséges Rogerszky grófnő életét és működését ismertette. Bucuresti-i tudósítónak ma sikerült megszerezni a szenzációs ügy ama részleteit, amelyek már Tibacuvál állanak összeköttetésbe, a kémnőnek Kisenevbe való letelepedése után. A G. P. U. nagy súlyt fektetett a besszarábiai kémsszervezet működésére és ezért Rogerszky grófnőt küldte ki Kisenevbe. A grófnő megbízatásának főcélja az volt, teremtsen összeköttetést a sziguranca valamelyik fontos, vezető állásban levő tisztviselőjével, akinek segítségével ki tudják építeni egész Besszarábiában a kémhálózatot. A szovjetvezérek Tibacut jelölték ki, mert azt hitték, hogy a főtisztviselő rendkívül fontos hatáskörrel rendelkezik és így elő tudja segíteni céljaik megvalósítását.

A kémkedés leleplezése után a legfontosabb kérdés az volt: hogyan levelezett Tibacu a GPU-val. Az orosz kémsszervezet könyvében a sziguranca főtisztviselő a Z. 23 számot kapta. Miután a szám azt az évszámot jelenti, amikor a szovjet szolgálatába lépett, megállapítható, hogy Tibacu hét évig dolgozott a szovjetnek. A legfontosabb probléma tehát a levelezés volt. A futárokkal történő levelezés veszélyesnek bizonyult, mert az utóbbi időben már sok futárt tartóztatott le a rendőrség és félni lehetett attól, hogy egy ilyen elfogott futár leleplezi az egész kémsszervezetet és rombadönti az évek hosszú során át kiépített munkát. Tibacu, aki régi rendőrségi ember volt, egészen más módszereket használt, amelyek sokkal biztonságosabbnak bizonyultak.

Az egyik módszer a kettévágott levelezőlap volt. Egy rendez levelezőlapot kettévágtak, a belsejébe vegytintával jeleket írtak, majd rendkívül ügyesen ismét összeragasztották. Senkisé nem gondolta volna, hogy a lap belsejében valami írás van. A lapot az egyik lengyelországi megbízott részére küldték el, aki tovább expedálta Moszkva felé. A másik módszer az volt, hogy a levélbéllyeg szélére látszólag jelentéktelen jelet illesztettek, ennek a jelnek azonban a chifre-kulcs szerint döntő fontossága volt.

Sokkal zseniálisabb volt azonban az apróhirdetéssel való operálás. Erre a célra Tibacu a Kisenevben megjelenő orosz lapokat, fontosabb közlemények esetén pedig a német lapokat használta fel. Az orosz lapok számára egy gyermek, vagy asszony vitte be az apróhirdetéseket, a német lapok kiadóhivatalába pedig postán küldték be a szöveget és mindjárt mellékelték a tarifa szerinti díjat is. A nyomozásnak sikerült a megtalált chifre-kulcs alapján több ilyen apróhirdetést lelepleznie. Így például:

Tatjana részére. Vaslilj ma két órákor megérkezett Találkozást akar kérni négy órára, miután anya beteg, s Vanja kétségbe van esve.

A lehető legegyszerűbb és legköznapiabb szöveg, amelynek a pontos fordítása azonban így hangzik:

Tiraspol részére. A közvetítő futár megérkezett. Az előre meghatározott napon négy órákor szökik át a Dnyeszteren. A kiáltványok zavarzásokat okoztak. A hatóságok alarmlirozva vannak.

Ennek a hirdetésnek, illetve jelentésnek sokkal kisebb a jelentősége, mint az itt következőnek.

Miklós levele Marikához Bucuresti-i nagybátván 20-án érkezik Kisenevbe. Prő

báljon vele három órákor a városbázán találkozni. Mama nem kapta meg az ígért csomagot, küldje el.

## Izgalmas problémák a Népszövetség májusi ülészakán.

Hatalmas népszövetségi flottát akarnak létesíteni. — Az angolok szerint nem kell hadsereg a Népszövetségnek. — Magyar vasutak pere a román állam ellen.

Genfből jelentik: A népszövetségi tanács májusi ülészakán, izgalmas problémák lesznek. Pierre Cotte francia népszövetségi delegátus azt a tervet vetette fel, hogy

a Népszövetség tanácsát katonai hatalommal ruházzák fel, amely konfliktus esetén radikálisan akadályozná meg a háborút.

Ismeretes, hogy ezt a javaslatot Lord Robert Cecil elvetni ajánlotta, mondván, hogy a világ nem érett még arra, hogy a hatalmak nemzeti szuverenitásukról önként lemondjanak, átruházván azt a tanács többségének döntésére. A javaslatot

## Nagypénteki interjú a Hollóval.

A szerkesztőség ablakán halk kocogtatás hallatszott:

— Ki kopog? Mi kopog? — kérdeztük.

— Egy fekete holló — hangzott a válasz.

Kitártuk az ablakot. A fekete holló besurrant és bemutatkozott jobban mondva letette névjegvét a segédszerkesztő asztalára. Szájában nem levél volt, sőt ahhoz hasonló sem, ahogy a holló mondja, hanem sajtódarab, amint a Phaedrus-mese írta.

— Kérem, cefőző nyilatkozatot jöttem tenni — mondotta — miután a sajtót óvatosan maga elébe helyezte. Így látszik, okult a mondából ama rókával illetőleg.

— Ha cáfolatról van szó, talán tessék a kiadóhivatalhoz fordulni, tessék igénybevenni a nyilatkoztató rovart, amelyben közölték, hogy a szerkesztőség nem vállal felelősséget, tehát ott elmondhatja minden hányatát — felelte a segédszerkesztő.

— Pedig azért, amit most elmondok, nyugodtan felelhet a szerkesztőség. Én ugyanis azt szeretném itt a nagyközönség előtt kinyilatkoztatni, hogy hazudik a népdal, amely úgy szól, hogy „nagypénteken moss a holló a fiát.” Már engedelmét kérek, ennyire hirbe hozni a mi tisztas fajunkat mégsem szabadna. Ritka, mint a fehér holló az a fekete holló, aki ne fürdetné naponta gyerekeit. Mert mi aztán tényleg ügyvelünk a tisztaságra...

— De kérem, önök mindig olyan feketék... — kockáztatott meg egy közbeszólást a segédszerkesztő.

A holló azonban türelmet nem ismerő hangon folytatta:

— A tisztaságra való ügyelés nálunk tradíció. Akárhol találunk dögöt, nyomban felfaljuk, az utolsó morzsáig. Na és aztán, mi eléünk néha két-száz évig is. Vajon lehetséges lenne ez, ha csak nagypénteken mosakodnának ivadékaink.

Segédszerkesztő (beadva a derekát): Kérem, önt valóban alaptalanul rágalmazták meg... Leadjuk a cáfolatot...

Holló: Csak tudnám ki az a jómadár, aki az ilyen híreket terjeszti rólam. Föl fogom jelenteni a madarak tanácsánál — rémhírterjesztésért. Bizonyosan a szarka volt, igrig az a csörgő a hangomra, Rólam mondják, hogy csak nagypénteken fürdetem a fiamat s ő — a piszkos konkurencia.

Ime, itt áll ezen banális hirdetésnek a szövege:

N. urnak Moszkva. A régens (egy másik esetben a miniszterelnök) ezen hónap huszadikán érkezik Kisenevbe Három órákor lesz díszbéd a városházán. A várt ügynők nem érkeztek meg. Küldjék el őket.

Ilyen és ehhez hasonló ártatlan szövegi hirdetések jelentek meg a kisenevi lapokban, amelyek azonban súlyos jelentőséggel bírtak az orosz kémsszervezet működésében.

Londonban Macdonald is elvetette. Paul Boncourt újból kísérletezett ezzel és

a népszövetségi flotta felállítását javasolta olyanformán, hogy a Népszövetség nemzetközi flottája hatalmasabb legyen, mint az utána következő két állam hadiflottája, így Anglia és Amerika hajóflottája együttvéve. Ugyancsak májusra tűzték ki a trianoni békeszerződés 304. pontjának alapján négy magyar helyi érdekű vasúttársaság perét a szerb, illetve román állam ellen. Valószínű, hogy kisebbségi kérdések is fel fognak vetődni.

— Nem tudom — védekezett a segédszerkesztő — én mosom kezeimet...

— Jól teszi — válaszolta a holló. — Én pedig mosom a fiamat, de nemcsak nagypénteken...

Tarján.

## Szabadrábra helyezték a Hermes-bank egyik igazgatóját.

Temesvárról jelentik: A Hermes-bank igazgatói ellen tett büntető feljelentés ügyében tegnap fordulat következett be. Ismeretes, hogy a törvényszék két hét előtt újabb harminc nappal meghosszabbította Weinberger Pál vezérigazgató, Weisz Gyula és Vrbovszky Vilmos igazgatók vizsgálati fogságát és ezt a döntést a tábla is megerősítette. A védelem ekkor arra gondolt, hogy a döntést a legfelső semmitörvényszékhez folyamodja meg, azonban ettől eltekintett és a vizsgálóbíró folytatta a vizsgálatot. Időközben Roth Ottó dr. ügyvéd, Vrbovszky Vilmos aligazgató védője, beadványt intézett a tábla mellett működő vádtanácsához és ebben kifejtette, hogy az eddigi vizsgálati anyagból kitetszően Vrbovszky csupán adminisztratív hatáskörrel bírt és ha történetek esetleges visszaélések, azokban állásából kifolyólag semmiféle szerepe nem lehetett.

A táblai vádtanács tegnap tárgyalta az ügyet és a Stinghe-Calinescu-Lambrinó táblabírákból álló szimeti tanács elfogadta az érveket és elrendelte Vrbovszky azonnali szabadrábra helyezését. A határozatot közölték az ügyészséggel, amely Vrbovszky Vilmost tegnap délben közel hét heti vizsgálati fogság után szabadrábra is helyezte.

## Nagyarányu kommunista demonstráció készül Lipcsében.

Háromezer berlini munkás teherautókon indult el Lipcse felé.

Berlinből jelentik: Ma háromezer munkás indult el a fővárosból, hogy résztvegyen a lipcsei husvétli ifjúkommunista kongresszuson. A munkásokat 36 nagy teherautó és különvonat szállította, amelyeket indulás előtt a rendőrség átkutatott és nagy mennyiségű fegyvert, valamint kommunista röpiratokat talált. A teherautó-oszlopokat a rendőrség egészen a főváros határáig elkísérte.

# Hochberg gróf eljegyzéséről írt szindarabot

## A londoni román követség intervenciója. Romániára több célzás történik a darabban. A Facla érdekes című egy ismert angol író.

Bucurestiből jelentik: Érdekes cikket közöl a Facla mai számában. A lap szerint Artur B. Sidney, az ismert angol író három felvonásos vígjátékot írt „A z egy perces eljegyzés” címen, amelynek anyagát Hochberg gróf eljegyzése szolgáltatta.

A darabban több célzás történik Romániára is és ezért a londoni román követség

interveniált az angol külügyi hivatalnál, hogy a darab egyes részelt töröljék. Eddig még nem érkezett felvétel Bucurestibe, — állapítja meg a lap — mi volt az intervenció eredménye. A Facla közli még azt is, hogy a Die Revue című német illusztrált lap rendkívül tendenciózus riportot hoz a felbontott eljegyzésről és közli a jegyesek fényképét is.

## Irodalom és művészet

### Már a Janovics-társulat is...

Az eddig erősnek tartott kolozsvári színház igazgatója is szubvenciót kért Nagyvárad városától.

(Arad, április 18.) Az erdélyi színház válságos óráit éli. Az aradi társulat most éli legnagyobb válságát. De úgy látszik az általános krízis nem kerülte el az erősnek ismert kolozsvári színházat sem. A nagyváradi jelentések arról számolnak be, hogy dr. Janovics Jenő, a kolozsvár-nagyváradi színház igazgatója kérvényt nyújtott be, amelyben 150.000 lei szubvenciót kér.

A beadással ma délelőtt foglalkozott az átmeneti tanács. Janovics Jenő kérvényét dr. Lázár Aurel polgármester terjesztette elő, rámutatott azokra a körülményekre, amelyeknek a kényszerítő hatása alatt volt kénytelen dr. Janovics Jenő ezt a lépést megtenni. Hívatkozott arra a nagy kulturális munkára, amelyet a színház az eztenőző folyamán kifejtett és azt a javaslatot terjesztette elő, hogy a tanács a szubvenciót minden körülmények között szavazza meg. Lázár Aurel elnök javaslatát lényegében vita után a tanács megígérte, de tekintettel arra, hogy jelenleg a város kasszájában csak igen kevés összeg áll a tanács rendelkezésére, egyelőre 50 ezer lej előleget utalt ki dr. Janovics Jenőnek. A hátralévő 100 ezer lejt a színház rövid időn belül kézhez fogja kapni.

\* Az aradi színház heti műsora. Vasárnap délelőtt 11 órakor: 10, 15, 20, 30, 40 lejes helyárral matiné a színházban: Mit süg a fehér akác? (operett.) Vasárnap délután 3 és fél órakor: Takács Alice (színmű, rendező helyárral, B. Kálmán Sári felléptével. Este 8 és fél órakor: Sisters (operettjudozság, másodsor, bérletiszűnet.) Hétfő délután 3 és fél órakor: Aranyszörű bárány (operettjudozság, itt először, rendező helyárral.) Este: Aranyszörű bárány (operettjudozság, itt másodsor, bérletiszűnet.) Kedd: Sisters (operett, C. bérlet.) Szerda délelőtt 10, 15, 20, 30, 40 lejes helyárral: Tommy és társa (operett, matinélőadás.) Délután 4 órakor: Sisters (operett, rendező helyárral.) Este: román előadás. Csütörtök: Julius éjszaka (színmű, itt először.)

\* A színház husvétja. A két husvétli ünnepnapon új előadást tart a színház. Még pedig vasárnap délelőtt tizenegy órai kezdettel az első, amely 10, 15, 20, 30 és 40 lejes helyárral matiné lesz és ekkor a „Mit süg a fehér akác?” került színre, a magyaros hangulatú operett, amelynek főszerepét az operett-együttes színe-jáva adja. Délután fél 4 órakor Szomor-színmű a műsordarab: a Takács Alice, amely rendkívül finom veretű, mélyenszántó dráma. B. Kálmán Sárival a főszerepben kerül színre. — Vasárnap este bérletiszűnetben a nagyszerű operettjudozság: a Sisters megy, amely ezúttal másodsor kerül előadásra. A premier közönsége forró elismeréssel avatta slágerre az operettet, amelynek főszerepét Viola Margittal

az élen az operett-együttes színe-jáva adja. Hétfő délután premierrel szolgát a színház. Móra Ferenc, a szegedi író csodaszép szövegű operettje, az Aranyszörű bárány kerül színre, amelynek muzikáját ugyancsak ismeret szerző: Vincze Zsigmond írta. Az Aranyszörű bárány meséje szép, színes magyar mese, amikor a mesebeli juhász a mesebeli aranyszörű bárányt őrzi. Tulipános szürök: aranykulacsok, fokok, árvalányhaj, minacs, szarkaláb, aranykalásztenger fonjék körül a mesét, amely Móra Ferenc elméjének ragyogó szülöttje. Viola Margit, Keriész Manci, Pekete Irén, Balázs Győző, Kassay Joanovits, Simon László, stb. a főszereplői az operettnek, amely hangulatos magyar premierje lesz a színházban. Este ugyancsak az a műsordarab bérletiszűnetben. Kedden a Sisters-t ismétli meg a társulat. Szerdán délelőtt 10, 15, 20, 30 és 40 lejes matinélőadásokkal a Tommy és társa operett fut műsoron. Délután ulból a Sisters-t adja a társulat. A keddi előadás rendező napi bérletben magy és angolul a bérletek rendező lejátszásra kerülnek.

## Kettős öngyilkosság az osztrák fővárosban.

Egy kereskedőasszony és sógorának rejtélyes öngyilkossága. — Az asszony leírta nyomtalanul eltűnt.

Bécsből jelentik: Személyes kettős öngyilkosság történt, amelynek áldozatai Jonke Franciska 35 éves kereskedőasszony és sógora a 34 éves Jonke Ferenc. Jonkéék hátszobájában revolverrel követték el az öngyilkosságot. Jonkené 13 éves leánya és a szolgálóleány előtt. Egész Bécsben ismert déligyümölcskereskedők voltak. Jonke Franciska férje néhány nap előtt nyomtalanul eltűnt. Az ok az, hogy Mihály budapesti déligyümölcskereskedő Bécsben élő felesége tönkretette őket és Jonkené nem bírta elviselni a nyomort, valamint férje eltűnését. Hogy Jonkené miért követte el sógorával együtt az öngyilkosságot, aki utóbb fizetéses alkalmazottja volt a cégnek, azt most a rendőrség kutatja.

## Sport.

O A Vulturul (Toldi) Atlétikai Club április 27-én, vasárnap d. e. 10 órakor tartja rendező évi közgyűlését saját klubhelyiségében, Szada Consistoriului 11. Elnökség.

# Tiberiu Vornic kijárással vádolja Dobrescu kormányzót.

## A körözött sajtóattasé repülőgépen megérkezett Bucurestibe és önként jelentkezett a rendőrségen, ahol letartóztatták.

Bucurestiből jelentik: A lapjelentések szerint tegnap Bucurestibe érkezett Tiberiu Vornic, volt madridi sajtóattasé, aki ellen — mint ismeretes — körözést rendeltek el a csiki erdőpanamából kifolyólag. A volt sajtóattasé önként jelentkezett a vizsgálóbírónál. Az elrendelt letartóztatását Vornic kihallgatása alkalmával azt vallotta, hogy az aktákat a csiki erdőkiállítás kérdésében Dobrescu volt földművelésügyi államtitkár, jelenleg erdélyi kormányzó írta alá és tagadta, hogy valamilyen megvesztegetést kapott volna a kijáráseért.

Hívatkozott arra, hogy szerény életmódja közismert és mindenki tudja róla, hogy nem él jó

Buzdító és bátorító hangon tanítja meg románul a Dr. Cherechesu „100 új szavak” című nyelvtanúvra. Kapható Kerpel könyvkereskedésében

## Érdekes történet

### Bucurestiben készült „csempészt” kabátból.

Tanulságos eset az aradi kereskedők számára.

(Arad, április 18.) Ez az eset nem is tréfás, inkább szomorú. Egy színtitkár azt a meghatározást adná neki, hogy tragikomédia. Meg kell azonban érni, ha másért nem, azért, hogy a veretékésen kinbódó aradi kereskedők tanuljanak belőle.

A napokban egy francia-coat kabátot vásárolt egy aradi ur az egyik főnevű cégnél. Amolyan mutatós ruhadarab, jó színe van, aránylag nem is volt drága, különösen ha tekintetbe vesszük, hogy részletre adták. Szóval felvette a french-coat és kiment az utcára. Pár perc múlva összeakadt az egyik ismerősével.

— Szép kabátod van. — Köszönt — jó anyag. Csempé? Csempé?

— Mi az a csempé? — bámult az illető értetlenségben rá.

— Na ne tetteki magad. Szép kis csempészt kabát, mi? Meglátszik rajta. Ilyet Romániában nem is lehet kapni.

Nem szeretett az illető sokat vitatkozni, hát ráhagyta, legyen boldog. Csempé.

Elváltak. Két lépésre jött a másik barátja.

— Jól megy nektek — mondta — és közben szeretetreméltóan hátrahagyta, hogy elment a lélegzete.

— ?

— Na hallott, ha ilyen kabátok talál. Már messziről látta rajta, hogy Csehszlovákiából jött, a vám megkerülésével. Mennyibe került?

— Háromezeröttszáz lej.

— Hü! — osodálkozik — tisztára aiándék. Értis vennék egyet, ha tudnám a csempészt nevét. Nem hozatnál egyet nekem is?

— Szeretek sziveséget tenni a barátaimnak, — mondotta az aradi ur — hát elváltam, hogy majd szílok a „csempésztnek.”

És ez így ment egész nap. Eddig több mint hat rendelés vett föl a „csempészt” részére. A kereskedő, akinél a kabátot vette, nem győz osodálkozni, hogy kinék rendelést a teméntelen sok kabátot. Azt mondja, hogy egy éve a kiskertben tartja ezeket a kabátokat, de eddig a kutya se érdekődött irántuk.

Mert ki vesz itthoni kabátot? Csempésztnek még van pénziük, de itthonra? Hát tessék kereskedő urak. Itt a tipp! Néhány ügyes embernek kell szólni a raktáron levő bővlikről, amelyeket ugy kell beadni, hogy csempészt őrök és egy-kettőre kőrül a raktár...

Még az az eőnye is megvan a dolagnak, hogy a csempésztnek senki sem veszi részletre. Ezt jó, ropogós készpénzzel kell kifizetni.

Telefon Lift Szűfűtés Komfort modern Szűfűtés Fürdő

Szűfűtés Fürdő

UNIVERSAL

Szűfűtés Fürdő

Szűfűtés Fürdő

Nem reklám, hanem valóság, hogy női és leányka-felöltők legolcsóbban Kézponti női ruhakereskedésben szerezheto be. A színház hátsó házfalánál szerepben. Országos választék, mindenféle női ruhák — kereskedők rendező csoportjának tagjai

## Tizennégy évi orosz hadifogság után hazaérkezett egy volt aradi huszár.

Hogy került a délceg huszár a cári kertészethez. — Rasputin kedvence a narancsvirág volt. — Tatjana nagyhercegnő protezsztjának kálváriás útja Szibériától Magyarorszáig. Intimitások a cári Oroszországból.

Budapestről jelentik: Tizennégy évi hadifogság után visszaérkezett Magyarországra Szigety-Csonka Tamás almásközi kertész, aki elmondotta, hogy

az aradi huszároknál vonult be és onnan 1915-ben ment ki Galiciába.

Még 1915-ben elfoglalt és sebesülten a szeptemberi Tatjana-kórházba került. A huszárokat Oroszországban gyalogosoknak deklarálták és elvették piros huszárnadrágjukat. Ő azonban vörös nadrágját féltékenyen magánál tartotta és őrizte úgy, hogy mikor lábbadozó lett a kórházban, magára húzta a vörös nadrágot és büszkén sétálgatott vele a főúton. Délceg alakja feltűnt a kórházban ápolónői szolgálatot teljesítő Tatjana nagyhercegnőnek, aki felszólította, lépjen be a cári kertészethez.

Szigety-Csonka Tamás elmondja, hogy a cári kertészeten fehér rózsák pompáznak, platánok és narancsfák között. A cári család több ízben járt

lenni a kertekben, sőt az istenembernek nevezett szent is:

Rasputin, akinek kedvenc virága a narancsvirág volt.

Amikor Rasputint meggyilkolták, a cárné és négy leánya személyesen kötötték narancsvirágot csokorba és vitték a ravatathoz.

Érdekes, hogy elődje a cári kertészetben egyszer részegen németpártinak mondotta a cárnőt és ezért Szibériába száműzték. A forradalom első napján sikerült Szigetynek Szibéria felé menekülnie, ahol megnősült és egy a Kárpátokban el-esett orosz özvegyét vette feleségül. Az asszony annyira féltékeny volt rá, hogy egyszer hasbalötte úgy, hogy hónapokig feküdt a kórházban. Közben az asszony járványos betegségben meghalt és miután most már semmi kötelem nem tartotta Oroszországhoz, Japánon keresztül érkezett Magyarországra.

## Miron Cristea nem fogad politikusokat.

Csak a többi régensek társaságában hajlandó audienciát adni. A Tara fenntartja a patriárka nyilatkozatának hitelességét.

Bucurestiből jelentik: Miron Cristea régenspatriárka — mint a Cuvantul mondja — elhatározta, hogy nem fogad több politikai személyt kihallgatáson. A lap szerint a

regenspatriárka rendkívül szívélyes formában, indoklás nélkül megtagadta, hogy politikai személyiségeknek audienciát adjon.

Ez történt egy volt liberális miniszterrel, aki három hete igyekszik audienciát szerezni, de hiába, mert határozottan elutasították. Miron Cristea régenspatriárka kijelentette, hogy csak egy helyen hajlandó politikai beszélgetést folytatni, a Calea

Victoriei-n levő palotában, a többi régens jelenlétében.

Bucurestiből jelentik: Nagy kavargás támadt a régenspatriárka ama nyilatkozata körül, amelyet Miron Cristea a legutóbbi diákvargásokkal kapcsolatosan tett. A Tara című lap fenntartja a patriárka nyilatkozatának hitelességét és elmondja, hogy közvetlenül a nyilatkozat megtétele után a diákküldöttség fölkereste a lap szerkesztőségét, ahol a nyilatkozat szövegét a lap szerkesztőjével közölték. Erre a lap, mint írja, tanukat is fog föl-sorakoztatni.

## Szigoru rendszabályokat léptetnek életbe az aradi színháznál.

A miniszteri biztos erőlyes harcot kezd a potyajegysek ellen. — Erőlyes jegy- és pénztárkezelést vezet be Popa Constantin, aki ma tette meg első intézkedéseit új minőségében a színháznál.

(Arad, április 18.) Az aradi színház ügyvezetésébe Isac Emil színészeti felügyelő legutóbb Aradon tartott igazgató és a társulat közötti békítő ankétja eredményeképpen, amint az Aradi Közlöny jelentette, bekapcsolódott Popa Constantin városi kultúratanácsos személye is, akit miniszteri biztosként neveztek ki az aradi színházhoz. Popa Constantin ma jelent meg első ízben miniszteri biztos minőségében az aradi színháznál, ahol megtette első intézkedéseit. Értesítette Barics Gyuláné pénztárosnőt, hogy a napi készletadásokon kívül semminemű számlát ki nem egyenlíthet, s más kitűzést nem eszközölhet. Továbbá megszigorította a szabadjegyek kiadását és az általános jegyellenőrzés terén is újító intézkedéseket fogantatosított. Munkája megkezdése alkalmával egyébként beszélgetést folytatott Popa Constantinnal, aki a következőket jelentette ki:

— A mai nappal átvettem súlyos és terhes megbízatásomat, amelyet csak az ügy érdekében fogadtam el. A miniszterium legutóbbi intézkedése, amely a további munka felvételeit igyekezett megteremteni, csakis azt akarta elérni, hogy a színészek ne maradjanak kenyér nélkül. Hogy ez azonban valóra is váljon, fontos újításokat kell életbeléptetnem a színház eddigi adminisztrációjában. Így például keresztül fogom vinni azt, hogy a vezetőre csakis szabályszerű jeggyel lehet-

sen belépni. Ez az intézkedés a potyajegysek alkonyát kívánja szolgálni. Jegyrazziákat fogunk tartani és mindazokat, akiket jegy nélkül találunk, kihágási úton vonatom felelősségre, de ezenkívül a felületes jegyszedőnőket elbocsájtom állásukból. Magukat a színészeket is felkértem, hogy úgy, mint bucaresti-i kollegáik, ne resteljenek a fáradságot és vegyenek ők is részt a jegyellenőrzés munkájában. Elvégre az ő kétérdékük is, hogy a potyajegysek leszkonjon a színházbejárásról.

— Bevételeket nem fogadhat el más, csak a pénztárnok. A pénztár helyiségebe kell minden jövedelemnek befolynia. A színészekhez pedig még azzal a kéréssel fordultam, hogy lankadatlan kitartással, további fogyelemmel vegyenek részt a közös alkotó munkában. Hiszem, hogy mindenki a helyén is lesz s a társulat a legjobb fogja produkálni. Ugyanez az azonban lenne egy kérésom az aradi magyar közönséghez. Támogassa színházát és jusson eszébe, hogy itt minden kulturális érdeken túl 80 család boldogulásáról van szó, melyeket nem szabad cserbenhagyni.

Ez volt a miniszteri biztos konferansza s a szavai örvendetesen egészesen igyekezett mutatni. Ha a közönség is olyan lelkiismeretesen támogatja majd a színházat, mint amilyen őszinte produkálási vágy fiúti a társulatot, úgy a színház válsága rövidesen a múlt kellenetlen emléke marad.

## Amateur fénykép kidolgozások

új módszer szerint, előhívás, másolattal együtt 12 óra alatt készülnek

H. BLOCH fotocikkék gyári raktára Arad.

## A nagyságos asszony is elindul...

(Történet ebéd után a családi tűzhely körül.)

Férj: (újságot olvas és vesztére megszólal): Hiába, ez a Ghandi mégis imponál nekem.

Feleség: Apropos, Ghandi. A héten szeretnék elindulni.

Férj: Hová?

Feleség: A tengerpartra.

Férj: Minek?

Feleség: Miféle kérdés ez? Miért megy egy uriaszony 1930-ban husvétra a tenger mellé. Sőt párologtatni!

Férj: Micsoda? Meg akarod sérteni az olasz sóhivatait?

Feleség: Honnan gondolod, hogy az olasz partokra készülök? Mehetek a francia plázsra is, ha akarod, vagy a Keleti tenger partjára. Ha akarod.

Férj: Akarom? Ugy állítod be a dolgot, mintha én egyenesen ráderoszkolnék a mai pénzügyviszonyok mellett egy tengeri utat.

Feleség: Kérlek, csak ne beszélj pénzügyviszonyokról. Nem megy neked olyan rosszul, mint ahogy beállítod. Látom, hogy a végrehajtónak mindig tudsz fizetni. Különben is nálam sokkal szegényebb ember is megengedte magának, hogy a felesége meglátogassa a tengert.

Férj: Például?

Feleség: Például itt van maga Ghandi, hogy a témánál maradjunk. Láthattad a fényképét, még egy rendes ruhája sincs, mindene a zálogházban, annyiba került neki ez a sóhecc. De azért a feleségének megengedte, hogy a tenger mellé menjen. Téged sem fog tömkretenni 30 ezer lej.

Férj: Honnan tudod, hogy Ghandi annyit adott hitvesének? Leveleztek?

Feleség: Anyi kell egy normális urmónak három hétre tavasszal a tenger partján.

Férj: Na, Ghandiné talán még spórol is valamit. Mint látom a fényképen, az egész család feltűnően kevés ruhát visel.

Feleség: Nyugodj meg fiacskám. A tengerparton én is kevés ruhát viselek. Valahol csak kell spórolni a mai drága világban. Látod, ez a Ghandi még a sóval is takarékoskodik.

Férj: Ebben különbözik az új szakácsnéd-től, aki egyáltalán nem takarékoskodik a sóval. Ma délelőtt is úgy elsózta az ételt, hogy nem lehetett megenni. Nem akartam ebéd közben botrányt csinálni, de ha már ugyis szóba hoztad ezt a só-ügyet...

Feleség: Persze, te is akármilyen nagyvonalu nemzetközi úgyról van szó, rögtön felhasználod a saját kis ügyeidnek a propagálására. Ezt a só-problémát is megoldani az én utam: pár hétig vendéglőben étkezhetnél és akkor olyan sósan rendelhetnél magadnak az ételt, ahogy akarod.

Férj: Én nem óhajtom a te szakácsnédnak a sótvérnyét megsérteni. Én olvasni óhajtok Ghandit és az egész tengerparti sókérdést bizzuk az angolokra, akik ebben az ügyben szakértők. Te pedig fiam, majd elmész a tengerpartra, ha én megengedhetem magamnak azt a luxust, hogy téged husvétra a tengerpartra küldjelek.

Feleség: Ilyen sokáig nem várhatok. Az embernek elfogy a türelme, ha látja, hogy az egész Ghandi-familia tud üldölni a tenger mellett és te, a nagyvállalkozó és kitűnő kereskedő nem bírod a feleségedet néhány rongyos hétre elküldeni a tenger mellé. Magyarázi meg nekem, hogyan lehet ez?!

Férj: Örült egyszerű az egész. Az angol hatóságok elhatározták, hogy Ghandi csinálhat bármit, nem tartóztatják le. Amint az ügyesség és rendőrprefektúra reám vonatkozólag hasonló értelmű határozatot hoz, előteremttem én is a pénzt és te elindulhatsz a tengerpart felé...

## Maniu miniszterelnök husvétii vakációja.

Maniu Gyula nem ad interjút és pihenni akar Badacsonyban.

Kolozsvárról jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök ma délelőtti 9 óra 10 perckor Kolozsvárra érkezett, ahol Popa Adám megyei prefektus, Habigan Emil dr. rendőrkapitány és Boila Romulus kamarai alelnök fogadták. A várakozó újságírók interjút kértek a kormányelnöktől, aki azonban kitért a nyilatkozattétel elől:

— Uraim pihenni jöttem — mondotta. — Üdvözlöm a kolozsvári sajtót és kívánok az uraknak kellemes husvétii ünnepeket. Ugy rám, mint Önökre is alaposan ráfér egy kis pihenés.

Ezután a miniszterelnök Boila Romulushoz hajtattott. Ma este Badacsonyba megy régi otthonába, ahol husvét harmadnapjáig marad.

## Egy borosjenői leány izgalmas kalandjai az országúton.

Az erőszakoskodó sofőr elmenekült. — A leány izgalmasan elhagyta csomagját.

(Arad, április 18.) Néhány nappal ezelőtt történt, hogy Herbei Péter csicséri gazda éjszaka Szentleányfalván keresztül hajtott kocsijával. A falutól körülbelül másfél kilométernyire egy autóval találkozott, amely a kocsija elé érve, hirtelen megállt és lámpái elsötétültek. Néhány perc múlva kétségbeesett női sikoly hangzott az autóból. A gazda figyelmes lett a segélyt kérő női hangra és megállt kocsijával. Az autóban egy férfivel dulakodó nőt látott. Nyomában az autó felé ment, mire a férfi elengedte a leányt, az autóból ugrott és nagy sebességgel Arad felé hajtott el. A remegő leány elmondotta, hogy szülei Borosjenőn laknak és ő Aradon áll alkalmazásban. A husvétii ünnepeket szüleinél akarta eltölteni és estefelé az állomásra igyekezett egy kisebb csomaggal a kezében. A csomagban egy értékes ruha volt. A vasuti állomásnál egy borosjenőri elszármazott sofőrrel találkozott, akinek elmondotta, hogy hazautazik. A sofőr erre felajánlotta a leánynak, hogy hazaviszi autóján. A leány örömmel fogadta el az ajánlatot és a kora esti órákban el is indultak Borosjenő felé. Szentleányfalva közelében a sofőr megállította az autót azzal a kifogással, hogy defektet kapott a motorban. A sofőr kiszállt a defekt megjavítására és vele együtt kiszállt a leány is a kocsiból. A sofőr azonban a kocsi megjavítása helyett szerelmi ajánlatokat tett a leánynak, majd amikor visszautasításra talált, erőszakoskodni kezdett. A leány ekkor segítségért kiáltott és sikolyát Herbei szerencsére meg is hallotta.

A gazda, aki hazafelé tartott, a panásvilágosi utnál egy Arad felé tartó vásári hajcsársorport gondjaira bízta a leányt, akit be is kísérték Aradra. A szerencsésen megszabadult leány Aradról vasúton utazott haza Borosjenőre.

A gazda hazaérkezve, látta, hogy a leány az értékes ruhát tartalmazó csomagot a nagy izgalomban kocsiján felejtette a levelet írt az Aradi Közlönynek, lapunk útján értesítve a leányt arról, hogy Csicséren levő 85. számú házában bármikor átveheti csomagját.

## Madgearu bűnvádi feljelentést tesz az Universul ellen.

A lap azt írta, hogy a pénzügyminiszter hamis adatokat közölt a nyilvánossággal.

Bucurestiből jelentik: Madgearu pénzügyminiszter ma nyilatkozott a sajtónak ismétlenül azokra a támadásokra, amelyek eljelen az Universul egyik utóbbi számában megjelentek. A pénzügyminiszter tekintettel arra, hogy a támadás nemcsak őt érinti, hanem az ország hitelét is rongja, bűnvádi eljárás megindítását téteti folyamatba a lap igazgatója ellen. Az Universul, mint ismeretes, azt írta a pénzügyminiszterről, hogy megmarnisította az állam bevételére vonatkozó számadatokat.

# HIREK.

## A feltámadt Igazság!...

Az őrt állá zsoldos: Lucius kúndzsájára támaszkodva, posztján a déli kapunál, álomba szenderült. Társai még virasziottak és a közelben a földre kuporogva hockajátékkal üzték el az italos bágyaltságot. Lucius is az előbb még a szerencse forgását leste, aztán odébbvonult és hazagondolt övéire. Édesanyjára, aki karéj kenyeret szegett neki mindig, ha hazajött, még a centuriójára, aki szép szál ember volt, s szerelemben hűres lovag. Az éjszaka mindig kalandban talált a kalandok között stációként epedte Judea legszebb asszonyának, a csókos száju Magdalénának szerelmét. Emlékezett, a centurio kintjára, amikor Magdaléna elűzte őt, emlékezett, amikor a centurio kardjába dőlt, emlékezett, hogy a torró ölélésű, szűk véru nő hogyan vált ajtataskodó szelidde, amint hogy fővében, patak partján áhitattal jttá fel azokat az ígéket, amiket a Nazarethi mondott, a megfeszített Ierliu, a magát Isten Fiának valló, akit odatemettek az Olajfák oldalába, épen a közelben.

A kúndzsá koppanya csuszott ki kezéből. Lucius feje lebukott, jülebredt és körülnézett. Valami csodálatos természeti pompa teküdt rá a völgyre. Csak az imént virradhatott. A pitymallat festője nagyszerűen értette a dolgot. Cedron felől biborrozással hasadt a hajnal, s az Olajfák hegyének oldala már ezüstös ragyogással verte vissza a napkeltét, amely mindjában vált szikrázó, színgarany monstranciává. Fenséges földöntúli zene keveredett a hajnali zsongással.

Lucius megdörzsölte szemét. Az ösvényen barna burnuszos asszonyok lépdéltek nesztelen. A vámszedők már átengedték őket s most a nyugtózókat katonákhoz közeledtek, akikől engedelmet kértek, hogy odamehessenek a Szent Sirhoz, hogy illatos kenetet vigyenek a keresztrefeszítettnek. A zsoldos bérencék továbbengedték őket s durván kacagtak az asszonyok után:

— Na nézd, na nézd, köztük van Magdaléna is. Ő is rajongója volt a szépszávu nazaretinok, pedig régen... régen nem volt ilyen ájtatos... Most a prokonzul is utjára engedte... esztévesztette talán... a prokonzul elengedni...

Selymes szellő suhogott át a tájon s az apró macskaköveken sebesen futottak vissza az asszonyok, az élükön Magdaléna. A kövek föltépték a lábukat, de ők csak futottak és hirdették: Isten Fia feltámadott.

A vad Hilarius dárdjára tekintett, amely az ő Szent Szívét járta át.

— Lehetetlen — mormolta — hiszen magam, ennek a dárjának hegyével döftem keresztül szívét és vér helyett már víz esordult ki...

Lucius szemtanuja akart lenni a csodának. A barlang nyílásához rohant, amely mellett a másodnyi szikla, mit nehezen helyeztek csak oda, félregördítve hevert. Kéklőn vakító ragyogás lövellt elő a nyílásból, amely a mennybolttig tört fel és a tündöklés sugárkévéjén imboltyogva szállt elő az Ő Fenséges Alakja. Arad a megbocsátás áldása élt és karjait az éledő világ felé tárva a mennyei trónushoz repült, mint Feltámadott Isten Fia.

A környék benépesült ujjongó asszonyokkal, férfakkal, akik földre borulva zengték: Jézus Krisztus feltámadott...

És itt esendült fel először a zsolozsma: „Hallelujah!...“  
Isten Fia öldült utjára...

SALGÓ PAI.

## Husvétkor kommunista zavargások készülnek Budapesten.

Ma röpdulákat osztogattak az uccákon. — Előkészületek május elsejére. — A rendőrség megfelelő óvintézkedéseket tett.

Budapestről jelentik: A kommunisták megkezdtek a vörös május elsejére való propagandájukat. Felhasználták a nagypénteki csoportosulásokat és Istentiszteleteket és a tömegben több helyen vörös cédulákat osztottak szét, amelyben a magyarországi újmunkások felhívást intéztek

# IVETTE

Ne nézzen rám!  
Nem vagyok szép,  
Régi ruhám viselem még.  
Ha majd IVETTE-ruhám látja,  
Elámul a szeme-szája.

Csak IVETTE-Travelle szegélynyomással való!

— AZ ARADI KÖZLÖNY T. HIRDETŐIHEZ. Felkérjük a t. hirdető közönséget, hogy husvétii lapunk részére feladni szándékolt hirdetéseit juttassa el legkésőbb szombat délig az Aradi Közlöny kiadóhivatalába, mert csak így tudjuk azok előnyös elhelyezését ünnep számunkban biztosítani.

— Hazaérkezik Mária özvegy királyné egyiptomi utjáról. Bucurestiből jelentik: Miklós récensherceg automobilon Balciába utazott Mária özvegy királyné fogadtatására, aki egyiptomi utjáról most érkezik vissza Romániaiba.

— Lugojanu államtitkár audiencián jelent meg Briandnál. Párisból jelentik: Briand külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta Lugojanu román miniszterelnökségi államtitkár.

— A husvétii szünet alatt Boneu Vazul vezeti a kormányzás ügyeit. Megtörténtek az intézkedések a jemesvári kormányzásnál, a husvétii szünetre vonatkozóan. A szünet alatt, amely csütörtöki tart. Bocu Sever kormányzó külföldre utazik, míg Maiorescu József dr. vezértitkár szabadságot élvez. A kormányzásban a szünet alatt is lesz szolgálat és Boneu Vazul, a revíziós bizottság főreferense vezeti a kormányzás ügyeit.

## Értesítés.

Szíves tudomására hozzuk a nagyérdemű közönségnek, miszerint az aradi Ipartestület által rendezett tanonokiállítás április hó 20-án reggel 8 órakor nyílik meg az Ipartestület gyűléstermében és tart f. hó 20., 21., 22-ig bezárólag.

Az Elnökség.

— Kele József elhunyt. Általános ismert aradi polgár hunyta le ma váratlanul örök álmra szemét: meghalt Kele József nyugalmazott vasúti szubinspektor, 68 esztendőskorában. Kele József közltszéletben és közszereletben állott Aradon s halála széles körben nagy részvétet keltett a városban. Elhunytával dr. Kele Gyula és dr. Kele Sándor ügyvédek édesapjukat veszítették el. Kivülük előkelő és kiterjedt rokonság gyászolja halálát. Temetése április 20-án délután fél 5 órakor lesz a zsidótemető halottasházából. A családon kívül az Eger & Comp.-cég, amelynek kötelékében állott, adott ki gyászjelentést.

**Figyelem!** Külföldi utamról visszaérkezve, megérkeztek a legjobb és legfinomabb fűző-gyagok, melyek megtekintésére a t. közönség és ismerőseim figyelmét felhívom. „Splendid” fűzőszalor. Tulajdonos: Miklós Józsefné, v. Baithány-uccs, 17.

Földrengés Görögországban. Tegnap este 10 óra tájban borzalmas földrengés vonult végig Görögországban, amely különösen a tengerpartok mentén pusztított és a centrum Peloponnésos szigete volt. A lakosság nagy része templomokban tartózkodott és a föld megmozdulására pánikszertűen menekültek a szabadba. A jelentések nagy rombolásról számolnak és husz halálesetről, ezenkívül igen sok sebesüléstről tudnak.

## Verszegények, sápadtak, ótvágytalanok

használgák a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplítékrt. Készít dr. Földes-gyógyszer ár. Arad.

a lakossághoz, hogy május elsején szállják meg az uccákat és bontsák meg a rendet, A rendőrség értesült arról, hogy a husvétii ünnepeken nagyobbarányu kommunista propaganda készült és ezért megfelelő intézkedéseket tett.

— Az olasz vámhatóságok letartóztatták egy francia gőzös egész személyzetét. Milánó. A Chiavari öbölben, az olasz vámhatóságok egyik gőzöse feltartóztatta a Le Cuver nevű francia motorgőzöst, mert azal gyanúsították, hogy olasz menekülteket csempész Földközi tengeri kikötőkbe. A gyanú alaposnak bizonyult, a hajón több menekültet találtak, akiket a legénységgel együtt letartóztattak.

— Halálozás. Földesi Lajosné szül. Szabó Ilona, e hó 18-án, 66 éves korában elhunyt. Temetése e hó 20-án délután 5 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

**Kalapok és nyakkendők** a legzesebb és legolcsóbbban: „CHIC” Hegedűs és Goldmann cégnél

— Husvét után újabb repülésre indul el a Graf Zeppelin. Friedrichshafenből jelentik: A Graf Zeppelin husvét utáni kedden indul el ezidei harmadik útjára, amely alkalommal a rajnamenti városokat ejti útjába. Kedvező idő esetén leszáll a Bonn melletti légi kikötőben.

— Súlyos baleset egy temesvári tanár lakásán. Tlmisoaráról jelentik: Tegnap este hat órakor véletlen súlyos baleset történt Spalacel tímospaari kereskedelmi iskola tanár József-tér 14. számú házában levő lakásán. A tanár főbort-fegyverét tisztította és nem vette észre, hogy a fegyver töltve van. Munkája közben a fegyver elcsúszt és a golyó a tanár tizennyolc esztendőes láklányát bal mellén találta. Szerencsére a szívet nem sértette meg a fiatal leánynak, de a tüdőn keresztül szaladt a golyó. A súlyosan sebesült fiatal leányt a Bánáti szanatóriumba szállították.

— Megakadályozzák az új ötlejesek hamisítását. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumhoz több feljelentés érkezett, hogy az új ötlejeseket, amelyek veszedelmesen azonosok az egylejesek nagyságával, olyképen hamisítják, hogy az egylejeseket rézzel beütetik és a hűszékény falúkat a hamisítók könnyűszerrel becsapják. A pénzügyminiszter a jegybankkal együtt tanulmányozni fogja a hamisítás megakadályozásának lehetőségét.

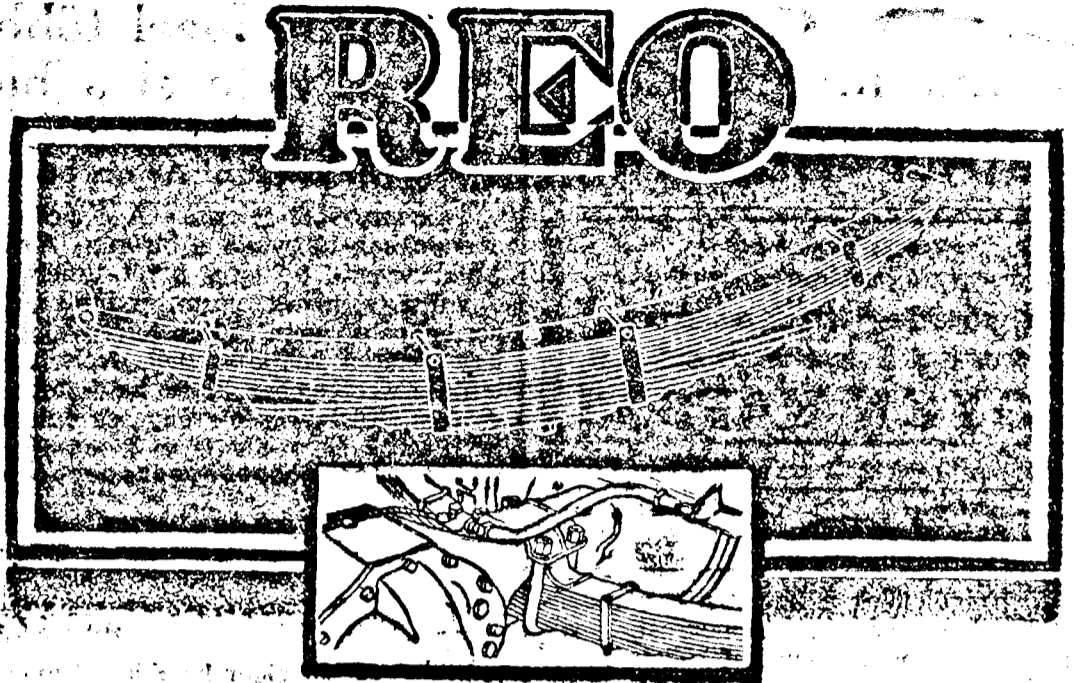
— Egy temesvári cselédleány öngyilkossága. Temesvárról jelentik: Makarina Vera petrozsényi származású, husz éves cselédleány öngyilkossági szándékból, szolgálati helyén köszödaoldatot ivott. A kijóztásaira szomszédok szaladtak elő, akik értesítették a mentőket. Ma reggel a leány szerelmesétől levelet kapott és az abban írottak keserítették el anynyira, hogy az öngyilkosságra határozta el magát.

— Nagy havazások Németországban. Berlinből jelentik: Németországban nagy havazások vannak. Sziléziából erős viharokat jelentenek. Az Óriás-hegységben két nap óta havazik. A vidéken zord idő dúl. Thüringiában is erősen hull a hó, úgy, hogy a közlekedés elakadt. Németországnak tehát fehér husvétja van.

— Súlyos szerencsétlenség egy franciaországi szénbányában. Charleroisból jelentik: Ma délelőtt a curcellési szénbányában bányalégrobbanás történt. A tárnában tartózkodó öt munkás súlyos égési sebeket szenvedett.

— Izgalmas betörőüldözés Zsolna uccán. Zsolnáról jelentik: Tegnap fényes nappal Zsolna uccán izgalmas betörőhajszka folyt le. Felsmerték ugyanis a városban Polansky Viktor zsolnai lakost, többszörösen büntetett gonosztevőt, akinek több újabb betörés és rablás terheli lelkiismeretét. A rendőrök a lakost üldözőbe vették, mire az revolvért rántott és lövöldözni kezdett a rendőrök felé, ezután pedig vad futással igyekezett elmenekülni. A rendőrök üldözőbe vették, azonban a betörő már majdnem megszökött, amikor végre motorkerékpáros rendőrök izgalmas üldözés után elérték. Amikor már le akarták tartóztatni, a betörő fegyvert rántott elő és hirtelen föbelötte magát. Mire üldözői hozzája ugrottak, már halott volt.

— Biztos és enyhe hatás előfeltétele a jó hashajtószernek. Ezért kedvelik a „Darmol”-t a ajánlják orvosok székrekedésnél évtizedek óta, gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt.



## A legmegfelelőbb rugózás valamennyi tonnasúly számára.

Hogyan oldható meg kevés utas kényelmes szállítása úgy, hogy az autóbussz rugózásának mégis meg legyen a szükséges ellentállóképessége nagy megterhelés esetén is?

Ezt a problémát megoldották a REO-művek, amelyek úgy a nagy teherautókat, mint a terepautókat duplázott rugózáttal látták el.

A rugók, amelyekkel ezen chassisek fel vannak szerelve, a megszokottak ugyan, de elvannak látva segédrugókkal, amelyek vízszintes sítót alkotva, csak akkor lépnek akcióba, amikor a rugókra nehezedő súly már nagyobb a kelleténél.

Ha az autóbussz vagy teherautó kevésbé is van megterhelve,

ki van zárva minden rász és akármilyen legyen is a megterhelés, a rugózás ezen egyes részei csak a kellő időben lépnek működésbe.

Mindez nagyobb ellentállóképességet biztosít a chassinak, nagyobb kényelmet az utasnak és nagyobb biztonságot nyújt a felrakott árunak.

A REO-truck chassisek és autóbusszok a speciális autóbussz-típusok, mindenben nagyban különböznek a teherautóktól.

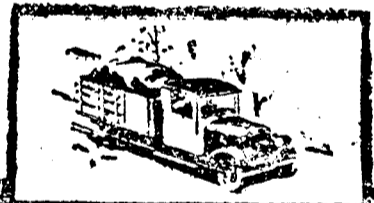
REO-autó minden típusu létezik 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> tonnástól a 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> tonnásig, 4 sebességű autóbussz chassisek és a 2 tonnás modellek.

Hidraulikus fék 4 kerékre, beépített fékpofákkal.

VEZÉRKÉPVISELET:

**AMERICAN MOTORS S. A.**

CALEA VICTORIEI 105. BUCURESTI.



## Letartóztatták Ghandi harmadik fiát.

A hindu szabadságharc vezérének minden gyermeke börtönben ül. — Ghandi elvesztette türelmét.

Londonból jelentik: Ghandi harmadik fiát is letartóztatták, úgy hogy most minden gyermeke börtönben ül. Ghandi legújabb beszédében az angol kormányt teszi felelőssé a véres eseményekért és kijelentette, hogy elvesztette türelmét és nem tűri a további vérengzéseket.

## Mussolini vissza akarja állítani a hármasszövetséget.

Németország, Olaszország, Magyarország, Ausztria egy szövetségbe tömörül.

Genfből jelentik: A Travail című szociálistá lap, amely híres olasz ügyekben való jól értesültségéről, azt a cikket közli, hogy a memrégiében létrejött olasz-osztrák barátsági szerződésnek egy titkos kiegészítése van, amely direktívákat tartalmaz a régi Ausztria, Magyarország, Olaszország, Német-

ország hármasszövetségének visszaállítására vonatkozólag.

Ugyanez a lap néhány héttel eafolatlanul közölte, hogy Mussolini már meg is tette a diplomáciai lépéseket a három állam régi szövetségének helyreállítása ügyében.

— Képsorsolás a Balla-növendékek tárlatán. Balla Frigyes tanítványai azzal a kedves ötlettel teszik még érdekesebbé amugy is szenzációs tárlatukat, hogy annak végén, e hó

24-én délután 5 órakor három szép festmény sorsolnak ki a számozott katalógusok tulajdonosai között. Újabb képvásárlások is történtek.

**Az IPAROS OTTHONBAN**

Husvét első napján vasárnap este pontosan 5 órakor színes kasszi!

**RIPP VAN WINKLE**

című 3 felvonásos romantikus operette. Előny: Buja Sándor

# AZ IPAROS OTTHONBAN

Husvét másodnapján,  
hétfőn este 9 órakor  
színpadra kerül:

# A DOKTOR UR,

Molnár Ferenc  
3 felvonásos vígjátéka.

Ha ma megrendeli  
az **ARADI KÖZLÖNY-t,**

akkor az e hó végéig  
megjelenő példányokat, tehát  
**a gazdag tartalmu  
husvétiszámot is  
INGYEN KAPJA!**

Az előfizetést csak 1930. május 1-től számítjuk

— Munkanélküliek a bucaresti-i városházán. Bucarestből jelentik: A bucaresti-i városházára ma többszáz munkanélküli ment fel és a primártól husvétit segélyt kértek. Kedvező válasz után, a tömeg nyugodtan távozott. Rendzavarás nem történt.

— Összedőlt a buenos-airesi rádiótelep. Buenos-Airesből jelentik: Az óriási vihar következtében a város határában levő rádiótelep tornya összeomlott és öt munkást agyon-sújtott.

— Az igazi művészet jegyében fog lefolyni a Gutenberg-Dalkör vasárnapi hangversenye a Kulturpalotában. Szébbnél-szebb dalok tökéletes betanulásban fogják szórakoztatni a közönséget, melynek sokáig emlékeztében fog élni a vasárnap esti hangverseny. Ninette Liceanu ének-művésznő operaalját dr. Szelle Károly kíséri zongorán. A hangversenyt dr. Reicher Jenő konferánsza vezeti be. A hangverseny pontosan 9 órakor kezdődik.

— Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleményei. Értesítjük egyesületünk összes tagjait, hogy f. évi május hó 4-én a városi nyári színpadon dé. e. 10 órai kezdettel évi közgyűlést tartunk. Délután 4 órai kezdettel ugyanott a nyugdíjasok országos kongresszusát fogjuk megtartani. Az idei közgyűlés tárgysorozatán szerepel az évi beszámoló, valamint az új választmány és tisztikar megválasztása. Az országos kongresszus délutáni programja: az általános nyugdíjsegély-mek revíziója és megszüntetése. Bánát, Erdély nyugdíjgyesületek központosítása és egyéb indítványok, ugyancsak ügyész megválasztása erdélyi és bánáti körzetben, amelynek megtörténte után azonnal megszervezendő a sommás perek megindítása. Ugyanakkor a tervbe vett igazgatósági bizottságok megválasztása. Tekintettel a nagy költségesekre, a kongresszus résztvevői számára 5 lej beléptidíjat állapítunk meg és felülfizetéseket köszönettel nyugtazzuk. A más egyesületek kiküldötteit ezúton kérjük, hogy a közöltségekhez egyénekenként 100 lejtel hozzájárulni szíveskedjen. Belépőjegyek az egyesület helyiségében és a kongresszus napján a nyári színház pénztáránál válthatók. Egyben tudatjuk, hogy f. hó 23-án d. e. 10 órai kezdettel egyesületi irodahelyiségünkben rendkívüli választmányi ülést fogunk tartani. Az új arcképes igazolványokat f. hó 22-én, kedden fogjuk kiosztani, melyek azonban csak a régi arcképes igazolványok ellenében adhatók ki. Szabadjegyekért Ungár Miksa, Tóth Ferenc, özv. Biró Ferencné, özv. Buzás Vilmosné, özv. Munkácsi Lajosné irodánkban jelentkezzenek. Egyben kérjük mindazon tagjainkat, kik tagdíjhátralékban vannak, azt sürgősen fizessék be. Záradékkul még tudatjuk, hogy országos kongresszusunkon úgy a kormány, mint egyéb hivatalok képviselőiben illesztis vendégek fognak megjelenni. Az elnökség.

— A Rundfunk husvétiszáma hetvennyolc tartalmas oldalon jelent meg és a kimerítő rádióműsoron kívül rengeteg művészi kivitelű illusztrációt tartalmaz. A következő érdekfeszítő cikkek tartalmazzák a lapot: A rádió mint életmentő. Hogyan közvetíti a mikrofon az istentiszteleteket. Amikor Gerhart Hauptmann még festő akart lenni. Laknak-e emberek a planétákon. A lap tartalmaz rádiókritikája beszámol az egész világ rádióeseményeiről.

## Bratianu Ionel több politikus bünperének aktáit vitte el a bucaresti-i hadbírószágtól.

Az aktákat az elhunyt Ferdinand királynak adták át. — Miért kellett elhalasztani Arion bucaresti-i politikai perének tárgyalását?

Bucarestből jelentik: A Facla szerint a napokban tárgyalta a bíróság Arion Virgil bucaresti-i politikai perét, amelyet a közoktatásügyi miniszterium indított ellene. A pert azonban nem tudták leterjeszteni, mert az ügy aktái a hadbírószágnál voltak. Ezért a bíróság szeptember 22-re halasztotta a tárgyalást. Közben a törvényszék interveniált a hadbírószágnál, szolgáltatassa ki az ügy aktáit.

onnan azonban azt a meglepő választ kapta, hogy az aktákat nem találják. Megállapítást nyert a vizsgálat folyamán, hogy Bratianu Ionel akkori miniszterelnök vette ki az aktákat a Stere-ügy aktáival együtt, hogy átadja őket az elhunyt Ferdinand királynak. Az ügy — a lap szerint — hatalmas szenzációt keltett politikai körökben.

## KÖZGAZDASÁG.

### Az aradi Victoria Takarékpénztár nem hozza nyilvánosságra státusát.

A betétesek bármikor betekintést nyerhetnek. — Zankow delegált igazgató nyilatkozik a Victoria fuziójáról és a betétesek kielégítéséről.

(Arad, április 18.) Az utóbbi időben egyre többen beszélnek, hogy a „Timisiana”, s a „Bihoreana” fuzióra készülnek, amely fuzióba, — mint ismeretes, — részt vesz az aradi „Victoria” takarékpénztár is. A „Victoria” három éves moratóriumot kapott a betétesektől, amelyből már egy esztendő lejárt. A fuzió a „Victoria” önállóságának megszüntetését jelenti és ennek a változásnak komolyságát növeli az a tény, hogy a „Bihoreana” és a „Timisiana” kényszerelvegyezséget kért maga ellen, hogy aktívait és passzívait egyensúlyba hozza. Kérdéses, hogy a „Victoria” vajon nem készül-e hasonló lépésre. Hogy milyen a „Victoria” mai helyzete, erre vonatkozóan az intézet statusa tudna megfelelő felvilágosítást adni.

Azonban a státust az igazgatóság nem hajlandó nyilvánosságra hozni.

Munkatársunk beszélgetést folytatott Zankow György delegált igazgatóval, aki az elterjedt hírekről a következőket mondotta:

— Megfelel a valóságnak, hogy a „Victoria” Takarékpénztár a „Timisiana” és „Bihoreana” pénzügyintézetekkel fuzionál. A fuzió már befejezett tény és most folynak annak technikai keresztülvitele.

Hat hónapon belül már közös igazgatóság fogja vezetni a három pénzügyintézet ügyeit.

A „Victoria” takarékpénztár be fogja tartani vállalt kötelezettségét. A pénzügyintézet státusát azonban nem hozzuk nyilvánosságra, mert feleslegesnek tartjuk, hogy abba idegenek betekintést nyerjenek. Bármelyik betétesünk kívánságára a státust rendelkezésére bocsátjuk.

### Bucarestiben megalakult a kiviteli intézet.

Bucarestből jelentik: Bucarestiben most megalakult a kiviteli intézet, amelynek fő kötelessége a kivitel ellenőrzése és fejlesztése. Joga van bizonyos cikkeket standardizálni, feladata az exportkérdések irányítása, különösen pedig a mezőgazdasági cikkek kiviteli lehetőségének felkutatása.

A Nemzeti Kiviteli Intézet eszméje nem új. A nyugaton mindenütt megtaláljuk ezt az intézményt különböző formában, kereskedelmi múzeumok, vagy exportintézetek alakjában. Legutoljára Magyarország szüntette be a békében annyira bevált Kereskedelmi Múzeumot, amely különösen a keleten tett nagyszerű szolgálatot a magyar iparnak és kereskedelemnek, de nyomban megalakította a Magyar Kiviteli Részvénytársaságot.

A romániai intézet vezetősége egy bizottságból áll, amelynek 17 tagja van: köztük az iparnak és kereskedelemnek, mezőgazdaságnak és a szakminiszteriumoknak a képviselői: van egy végrehajtóbizottsága és egy igazgatósága. Az adminisztratív vezetősége egy igazgatóból, egy aligazgatóból és megfelelő számú referensből áll. Az intézetnek jogában áll vidéki ekspozitúrákat felállítani, külföldi levelezőket alkalmazni. Rendelkezésre állnak a gazdasági tanácsosok, a kereskedelmi attachék és ügyvivők, a konzulok, a követéségek, a külföldön működő román kereskedelmi kamarák. Az intézetnek ilyen ágazatai vannak: földművelésügyi, ipari és bányászati, gazdasági hírszolgálat és közlemények. Érdekes újítás, hogy az intézet saját bélyegeket bocsáthat ki, amelyek egyrészt az általa kiállított bizonyítványokra alkalmazandók, másrészt kötelezőek a vele való forgalomban és azzal robandók le mindazon illetékek, amelyeket beszédni az intézet jogosult.

— Helyi valutaárak. Valuták: Budapest Lej 29.60, Bécs 23.90, Berlin 40.25, Zürich 32.60, Páris 6.60, Prága 5.00, New-York 168, Milánó 8.90, London 817, Belgrád 2.98. — Devizák: Budapest Lej 29.50, Bécs 23.74, Ber-

lin 40.15, Zürich 32.61, Páris 6.63, Prága 5.00, New-York 168.25, Milánó 8.84, London 817.50, Belgrád 2.98.

— A Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. közgyűlése. Tegnap tartotta meg a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. rendes évi közgyűlést, a részvényesek érdeklődése mellett. A közgyűlésen Coste Gyula dr. volt prefektus elnökölt. Miután a közgyűlés kegyellett szavakkal emlékezett meg az elhunyt Szana Zsigmond emlékére, elhatározta, hogy a mérlegben kimutatott 24.185.839 lej összegű tiszta nyereségből az intézet rendes tartalékjait 2.500.000 lejjel dotálja, a bank nyugdíjalapját 400.000 lejjel gyarapítja, nyugdíjmegváltásokra, valamint az igazgatók és tisztviselők remunerációjára 2.500.000 lejt fordít. Morariu Sándor javaslatára az igazgatóságba a következőket választották be egyhanguan: Artareanu Demeter, Bán Imre dr., Beniczky György dr., Blank Aristide, Coste Gyula dr., Dinerman Vilmos, Dulberg Zsigmond, Fleissig Sándor, Frankl Sándor, Hajdu Frigyes dr., Hajts Árpád, Heller László dr., Heltai Béla, Kálmán Henrik, Kimmel Ig. Sándor, Kun Richárd, Löwenbach Alfréd, Mayer-Gunthof Ferenc József dr., Michelson Frigyes, Mocsony Antal, Nicora Kornél dr., Nyiri Jenő, Petrovici János, Policrat Mihály, Preleuthner Leó, Róna László, ifj. Szana Zsigmond, Szana András dr., Uhrmann Alfréd, Vidrighin Stan és White H. A Felügyelőbizottsági tagok a következők: Bejan Silvius, Bernstein Sándor, Krayer József, Latter Mihály, Mateiu Simon, Sándor Alfonz és Somló István. A közgyűlést igazgatósági ülés követte, amelyen Fleissig Sándort, a Magyar Bank vezérigazgatóját és dr. Hajdu Frigyeset, valamint Blanc Aristidet a bank alelnökévé választották. A delegált adminisztrátor Heller dr. lett, vezérigazgató helyettesként, a vezérigazgató-helyettes ifj. Szana Zsigmond lett.



Husvéri csokoládétojások, csokoládéfigurák a legszebb kivitelben, a legolcsóbban Pallas Bonbonerie Str. Romanulu (v. Apollo-mozi mellett)

# HUSVÉTI SZÜKSÉGLETEINKET OLCSÓN, RÉSZLETFIZETÉSRE

a Consum r.-t. könyveivel alanti cégeknél szerezhethjük be:

**BÁRSONY-nál** Harisnyák, konytük, kötöttáruk, Triko-árak, fűző- és sportolkek a legnagyobb választékban.

**Csáky** óras és ékszerésznél Lutheránus templommal szemben a legjobb márká órák, ékszerek, óra-ékszer javítás, ékszer vésés megbízható garancia mellett.

**Iványi-nál cipőket** a legjobb és legolcsóbb árban vásárolhat Strada Metianu.

**RADÓ-nál** női felöltők, seiyem és szövet-ruhák

**WOJTEK és WEISZ** drogéria, Parfümök, toalet és háztartási cikkek nagy választékban, olcsó áron

**Székely Mihály** Női divatárucikkokban nagy választék. Piata Avram Iancu 20.

Háztartási szükségletét üveg és porcellán árban, valamint képkéretésében is nagy választékban és legolcsóbban:

**Müller Viktor** üveg és porcellán-üzletében Bulv. Reg. Ferdinand 83-85. (Bárcs Bent-tér, Dengl-ház)

## LUSZTIG és BERGER

Bul. Reg. Maria 24.

Harisnyák, konytük, legnagyobb választékban, legolcsóbb árban.

## Plesz Gyula cégnél

Női és leányka-ruhák és felöltők legolcsóbban kaphatók.

A színház hátsó bejáratával szemben.

## LINOLEUM A. Stechl

Bőrvásznak, gumijáték, gumiaruk, kókuszszőnyegek. Szolid árak!

## Münz I. Fondat 1860.

Alapítva

Urdivat, fehérnemű mérték után legutabb, legolcsóbb ARAD, Bulevardul Regina Maria 8. szám.

## KERPEL IZSO

könyv-, papir- és műkerekedése, legjobb gramofonok és lemezek, szentképek nagy választékban.

## Huppert és Goda

ur szabók

Str. Bartiu (volt Rákóczy-uca.)

## Lévai és Sziget-nél

elsőrendű külföldi cipőárut legolcsóbban vásárolhat. Színházzal szemben.

## „DERBY“-nél vásároljon, ha jó és olcsó

CIPŐKET akar

ARAD, Bulevardul Regina Maria 24. szám.

## Giesinger József és Fia

Arad legrégebb és legolcsóbb női divatruháza.

Str. Metianu (Forray-u)

## SZANTÓ és KOMLÓS

férfi-, fiu- és gyermekruha áruháza ARAD, Színház-épületben.

## STRASSER

divatruhában vásárolhat a legolcsóbban szemben a Lutheránus-templommal.

## Holtzer József

férfi-, fiu- és gyermekruha áruház Arad, Bul. Reg. Maria 25. (Petőfi-uca sarok)

## FESSLER Foto-salon

Bul. Regina Maria 20.

Portrék és nagytások művészi kivitelben..

## Renaissance

Str. Bra-tianu 2.

Szövet és seiyemkülönlegességek nagy választékban.

# A francia royalisták lapja új világháborút jósol be.

A lap kiadása szerint 1936-ban francia-olasz háború lesz, amelybe a többi állam is beleavatkozik. — A Szentszövetség Bucurestikől Szaloniki-ig.

Párisból jelentik: A royalisták organuma a L'Action Française, Leon Daudet lapja terjedelmes cikkét közli a burkolt háborús készülődésekről és így többek közt a francia-olasz háborút 1936-ra jósolja. Daudet lapja szerint az olaszok Spanyolországgal, a franciák viszont Szerbiával vannak szövetségek ebben a háborúban. Az utóbbiak bevonul-

nának az olasz félszigetekre, de sikertüket feltartóztatná az a körülmény, hogy Németország Lengyelországhoz ultimátumot intézne s ebben a németeket Anglia támogatná. A fantasztikus rémítés tovább is megy és egy szentszövetség létrejöttétől tart, amely Bucurestikől Szalonikiig terjedne.

## A halálba menekült egy pénzhamisító, mert félt a halálbüntetéstől.

Egy máramaroszigeti lakatosinas a fogházban felakasztotta magát. — Attól félt, hogy halálra ítélik.

Máramaroszigetről jelentik: Máramaroszigeten nemrégiben letartóztattak egy Regen Vasile nevű lakatosinast, aki ellen az volt a vád, hogy ezresekkel hamisított. A lakatosinas szabad kézzel meglepően jól tudta hamisítani a bankjegyeket és a rendőrségen a rendőrtisztek szemlélésére is csinált egy-egy kitűnő hamisítványt.

Amikor áttették az ügyészségre, sendkívül megijedt és attól félt, hogy halálra ítélik. Nem tudta, hogy Romániában nincs halálbüntetés és azt sem tudta, hogy pénzhamisításért még nem halál jár. A halálfélelem azonban mindjobban megerősödött benne és tegnap este amidőn a fogházor a szokásos esti ellenőrző körútját végezte, cellájában egy kamposzszegre felakasztva találta a kis Regen Vasilet. Már nem volt benne élet. A halálbüntetés elől való félelmében — a halálba menekült.

## Nagyarányu seiyemcsempészést lepleztek le Bucurestiben.

A feljelentést egy másik csempész tette, akit nem régen öt millió lejrel büntettek meg. — A büntetés elengedését kérte jutalmul.

Bucurestiből jelentik: Szonaciós seiyemcsempészési ügy leplezéséről számolnak be a bucuresti-i lapok. A lapok szerint a rendőrség tegnap több helyen házkutatást tartott a csempészés ügyében és 560 kilogramm seiyemet találtak, amelyeket elkoboztak és büntetnek nyilvánítottak. Az ügy érdekességét emeli az a körülmény, hogy a feljelentést egy közismert bucuresti-i seiyemcsempész tette a pénzügyminisztériumnak.

Ezt a csempészt nemrég ítélték el öt millió lej büntetésre és most azzal a feltétellel leplezte le az ügyet, hogy a büntetést elengedik. A rendőrség a csempészési ügy részleteit titokban tartja.

## NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Fájdalomtól lesújtva tudatjuk, hogy apa, nagyapa, testvér, rokon és barát

## Kele József

nyug. vasuti subinspector

f. hó 18-án 68 éves korában váratlanul elhunyt.

Temetése f. hó 20-án, délután 1/5-kor lesz az aradi izr. temető halottas házából.

Drága emléket örökre szívünkbe zártuk.

Dr. Kele Gyula, Dr. Kele Sándor gyermekei, Dr. Kele Gyuláné sz. Münz Sári, Dr. Kele Sándorné szül. Kincs Ella menyei, Kele Marika, Kele György, Kele László unokái.

A részvétlátogatások mellözése kéretek.

Fájdalmas szívvel és a legnagyobb sajnálattal tudatjuk, hogy

## Kele József ur

szeretett és köztiszteltben álló munkatársunk a mai napon d. e. 8 órakor rövid szenvedés után hirtelen elhunyt.

Emlékét szeretettel fogjuk megőrizni.

Eger & Comp.

# Husvétra részlet PLESZ

ne vásároljon szövetet, hanem vegyen divatos és olcsó tavaszi női és leányka felöltőt készen a kereskedők a színház hátsó bejáratával szemben. Oriási választék női és leányka divat felöltőkben, továbbá elegáns selyem és szövetruhákban.

oáportjának könyvecskéjével készpénzárak mellett

női ruhákban, Str. Colonel Pirici 5. szám (Vörösmarty - ucca.) Kérem a címre figyelni!

## Rádió műsor.

— Romániai idő. —

SZOMBAT, április 19.

Bucuresti 1. Feltámadás, istentisztelet. Hamburg. 19. Egyházi zene. 20. Könnyű zene. 21. Nessler: „Säkingeni trombitás” című háromfelvonásos operája 23.30. Közvetítés a Boccaccio-mulatóból. Utána: Táncczene a Trokadero-mulatóból. — München, 19.20. Jelenetek Goethe „Ifigénia” című színművéből. 20. Most nyílik az ég, kis husvéti játékok versekből, régi és újabb dalokból és, kis hangszerekes zenéből. 20.45. Rádiózenekar 22.15. Tarka-est Utána kávéházi zene — Stuttgart 19.30. Feltámadási harangszó Freiburgban, 19.35. Frankfurt. 20.30. Bach: H-moll miséje gramofonon. 21.45. Ehrler: „Orfeusz” című zenés színműve. 22.45. Gramofon. — Wien, 12. Gramofon. 16. Osztrák zeneszerzők műveinek előadása a Hummer-zenekar által. 16. Husvéti legendák. 18.45. Feltámadási harangszó a Szt. István templomból 20. Schubertiáda 21. Rogacsevszki, a párisi Vigopera tagjának hangversenye. 22. Achsel Wanda kamaranékesnő és Ivics operanékes operaszíndarabok előadása. — Budapest, 10.15. Gramofonhangverseny. 1.05. A m. kir. 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 7.25. Nagyszombat est áhitata. 8.15.

Hoór-Tempis Erzsébet hangversenyénekedő hangversenye 9. leveldi Kozma Andor „Krisztus mindenütt” és „Krisztus a gyárban” című költeményeit olvassa fel. 9.25. Wagner-hangverseny. 11. Bura Káorly és cigányzenekarának hangversenye az Emke-kávéházból.

VASÁRNAP, április 20.

Bucuresti, 11.15. Egyházi énekar. 12. Könnyű és román zene. 17. A Sibiceanu-zenekar könnyű és román zenéje. 18. Vig. negyedóra. 18.15. Román dalok. 18.35. Könnyű zene. 19. Rádiógyetem. — Prága, 19. Pergolesi: „A hü zenemester” című operájának előadása a prágai német Nemzeti Színház tagjai által. 20. Szórakoztató zene. 20.40. Husvéti szokások. 21. Operariák és dalok a rádiózenekar közreműködésével. 23.15. Zene a weinbergi népházból — Stuttgart, 20.30. Bach: orgonaművei Freiburgból. 21.30. Weber: „Preciosa” című négyfelvonásos operája Utána régebbi táncok. — Torino, 20.15. Vacsorai zene. 21.30. Kálmán: „Csárdáskirálynő” című háromfelvonásos operettje. Utána rádióhírek és szórakoztató zene. — Toulouse, 19.25. Argentínai zenekar 20. Orgonajáték. Dalok. 21.15. Részletek a „Carmen”-ből. 22. Hawai gitár. Bé-

csi zene. Dalok. — Wien, 11.30. A wien-i fiúénekesek hangversenye 12. A wien-i szimfonikus zenekar hangversenye Hezer vezényletével. 14. A Macho-zenekar hangversenye. 16. Citar-kamarazene. 17. A Wacek-zenekar játéka. 19. Henz író felolvasása. 19.30. Mindenféle Bécsről. 20. Bécsi dalok a Holzer-zenekar előadásában. 21.55. Időjelzés sport hírek. 22.20. Strindberg: „Husvét” című színműve. Utána a Ganglberger-zenekar játéka. — Budapest, 10. Református istentisztelet a Cálván-téri templomból. Prédikál: Ravasz László dr. püspök. 11. Egyházi zene és ének a belvárosi plébániatemplomból. 12.15. Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. Prédikál D. D. Raffay Sándor püspök. 1.25. A m. kir. Operaház tagjából alakult zenekar hangversenye. 3.45. Szanyi Aladár mesél. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.15. Másfélóra könnyű zene. 7.45. Gramofonhangverseny. 8.45. Sport- és löverseny-eredmények. 9. Színműelőadás a Studióból. „Himfy dalai”. Majd: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungaria-szállóból.

A szerkesztésért ideiglenesen  
SALGÓ HENRIK  
felel

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közzétehető megváltoztassa. Csak válaszújjal ellátott kérdésszerű válaszra válaszolunk. Ajánlatok jellegű levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### ALKALMAZÁS.

MINDENES BEJARONO tiatal, jó bizonyítvánnyal felvétel. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1000

ONÁLLÓ mindenkes főzőnő éves bizonyítványokkal keresek 1-ére. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1685

### LAKÁS.

EGYSZOBÁS konyhás lakás kiadó. Str. Miron Costin 9. (Leiningen-ucca.) 1676

ELEGÁNSAN BUTOROZOTT SZOBÁT a város központjában esetleg teljes elátással ármezíelőléssel keres garcon triember. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér.

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

## Kiadó

az állomás és az Astra-gyár mellett 2 és 3 szobás uccai lakás mellékhelyiségekkel és egy tűzlethelyiség hozzátartozó lakással. Érdeklődni lehet délután 1-5 óra között Salamond, Bulev. Carol 79, sz. emelet. 1687

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó, Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

FŐTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

FŐTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

## Kiadó

négy-szobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével május elsejére a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

KÉT kétszobás, fürdőszobás, előszobás lakás a szükséges mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó a Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesület volt Batthyány-ucca 20. szám alatti székházában. Megtekinthető a nap bármely órájában f. hó 19-ig. 1682

FŐTÉREN kétszobából álló helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

### VÉTEL ÉSELADÁS.

BUTOR átköltözés miatt minden elfogadható árban. Arta, Str. Eminescu 15. 1677

KETTŐS Wertheim cassa eladó. Megtekinthető 10 és 11 óra között. Strada Románului (Zrinyi-ucca) 11. I. emelet, 9 ajtó. 1677

BIEDERMAYER kredenc és szalonok, antik ágyak és éjjeli szekrények, zsurasztal, virágállványok, perzsaszőnyegek, tükrök, majolika dísz tárgyak, antik órák, vitrinek, ovál alakú ebédlő asztal, fotelok, székek, ebédlő, háló, uriszoba, szalonberendezések, kitömött sas, könyv szekrények, zongorák, filé storeok, ágy terítők, fali tálak, jégszekrények, asztalok, fali vitrinek, dísz tárgyak stb. eladók. SALGÓNE bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota 1000

## Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

**GARAI,** Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni!  
(Szabadság-tér) 10. szám.

## HUNGARIA

### Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!  
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

## 20% benzinmegtakarítást

korommentes motor, korommentes gyújtógyertyát, teljes kompressziót, kopogásmentességet, félszökénét ér el az

## U. S. A. benzintablettákkal

minden gépkocsinál és valamennyi benzintornál.

Egy doboz ára 200 lei, mely 250 l. tüzelőanyag részére elegendő.

Árjegyzék ingyen. <> Szétküldés utánvétel.

A beszerzésre az ország minden részében képviselők keresetnek. — Csekély tőke szükséges. — Egzisztencia-lehetőség.

Ajánlatok a következő címre küldendők: **U. S. A. Vegyészeti cikkek vezető-képviselete**  
Sibiu, Ferdinand király-tér 22.

## Komoly, jó butorok, amíg a készlet tart, jutányosan kapható: PAPPY LAJOS

asztalos-árnyéka, Arad, Str. Gh. Ionescu 17.

MOTORKERÉKPAR 500 cm oldalkecsival, világítással, eladó. Volt Simonyi-ucca 14. 1697

KERESEK fonott kertli garnitúrákat, harmoniumot, gyári és perzsaszőnyegeket, ezüst tárvakát és evőeszközöket, antik butorokat, komplett szobaberendezéseket, márkás dísz tárgyakat stb. Kívánatra hához is megyek. SALGÓNE bizományi üzlete, Str. Horia 1. sz. Neuman-palota. 1000

MÁCULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában 1454

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

Tavaszi az Adrian

## ABBAZIA

A legjobb nagyozó...  
REGINA ex Stephanie  
PALACE-BELLEVEUE a tenger partján.  
Elsőosztás penzionberendezés  
10 márkával kezdve.  
500 egy. Minden modern komfort.  
Éjszaki tengeri fürdők a házban.  
Kérjen aonnal prospektust  
a vezetőségétől: E. KUNZ.

### INGATLAN.

KIVANDORLÁS miatt 4x1 szobás lakásos ház a volt Ilona-ucca végén, sürgősen eladó. Cím: volt Thököly-tér 9., vendéglőben. 1698

### ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestű és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

## Diana-fürdő

újjonnan berendezve, egész nap nyitva.  
Leszállított fürdőáruk

### KÜLÖNFÉLEK.

INGYEN-JÓ LEGELŐT adok 500 drb. cigája vagy racka juh részére. Bővebbet Dr. Misca Teodor, Dezna (Aradm.) 1686

Hirdessen a 45 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben